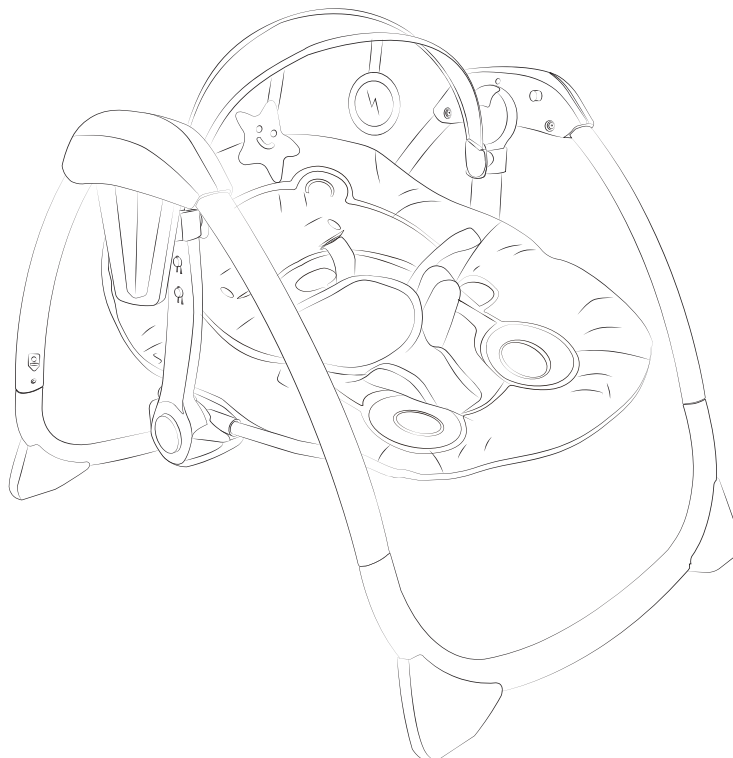


MIDI

Art. S352

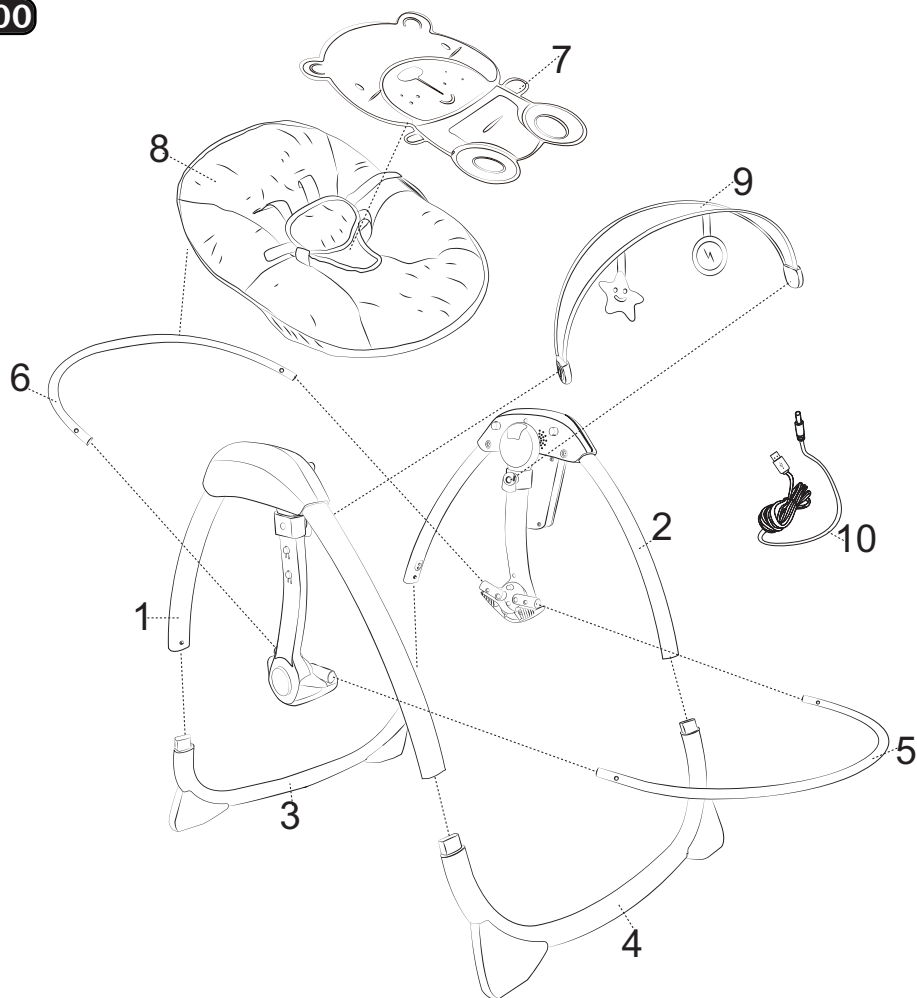


ISTRUZIONI D'USO

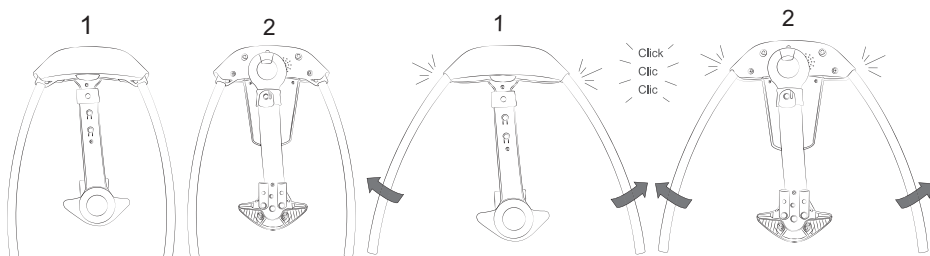
ISTRUCTIONS FOR USE - NOTICE D'EMPLOI - GEBRAUCHSANWEISUNGEN - INSTRUCCIONES DE USO
- NÁVOD K POUŽITÍ - ИНСТРУКЦИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ - HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ - UPUTE ZA KORIŠTENJE - NÁVOD NA POUŽITIE
- GEBRUIKSAANWIJZING - INSTRUKCJA OBSŁUGI NAVODILA ZA UPORABO
- INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE - ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - 使用説明

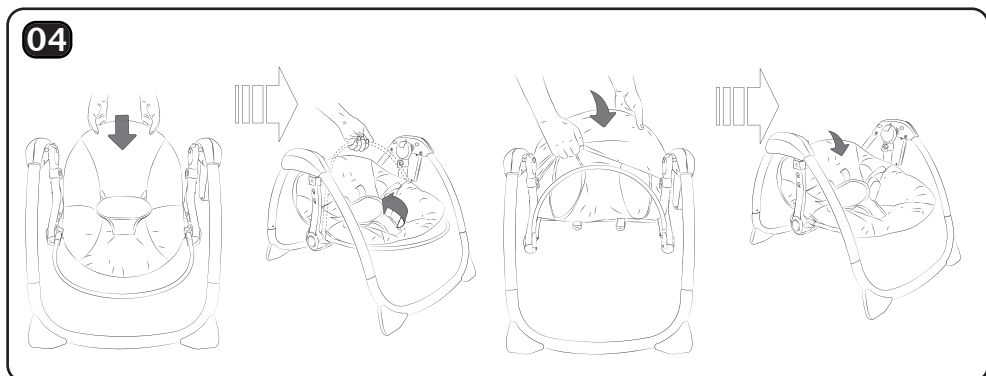
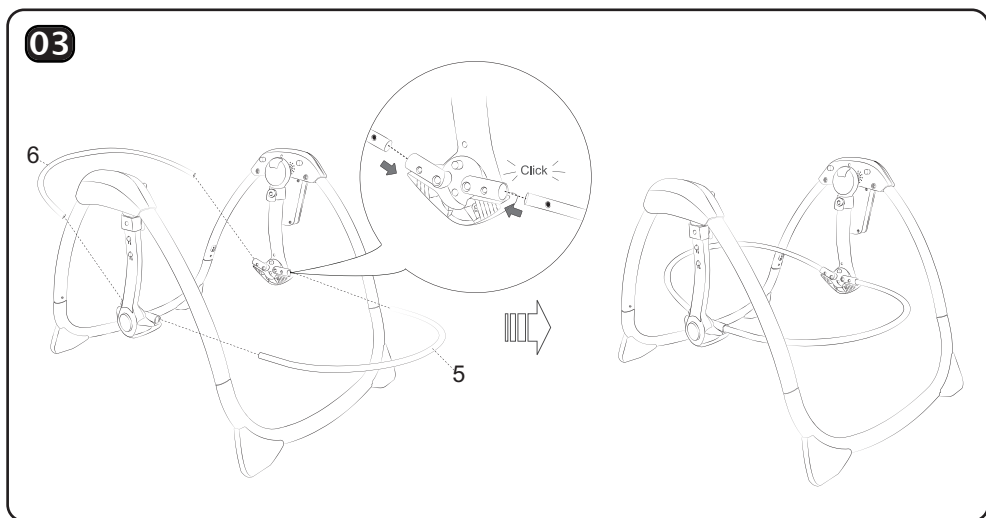
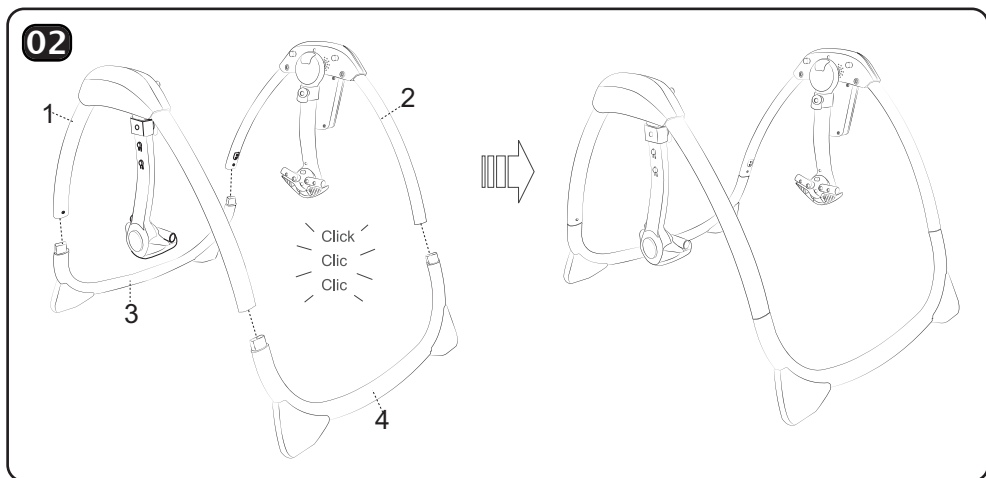


00

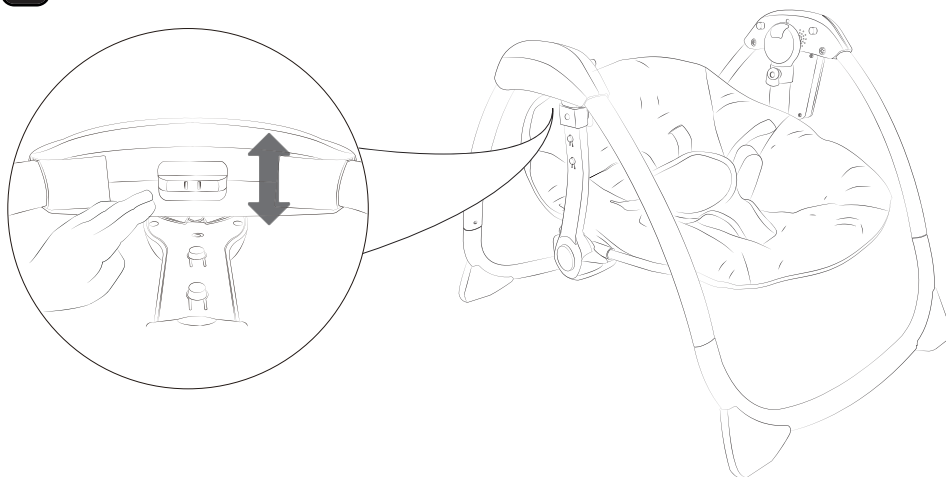


01

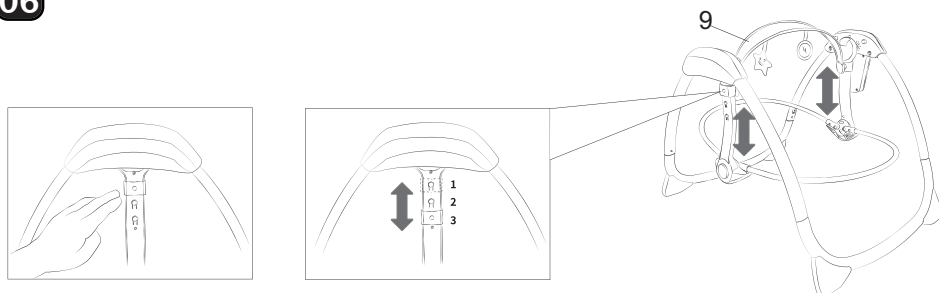




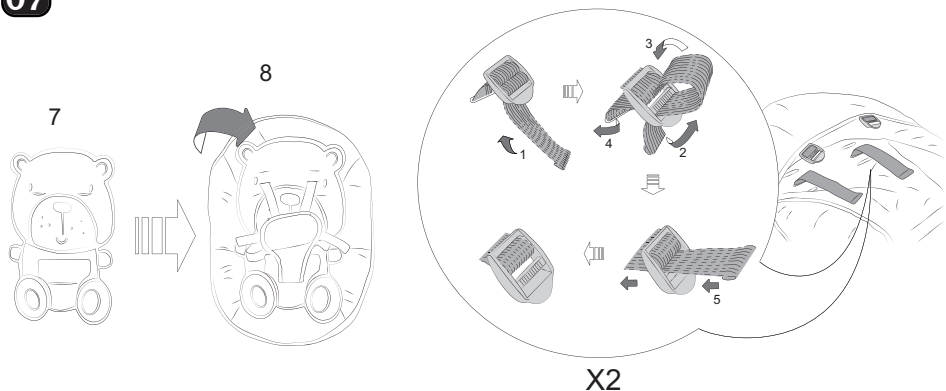
05

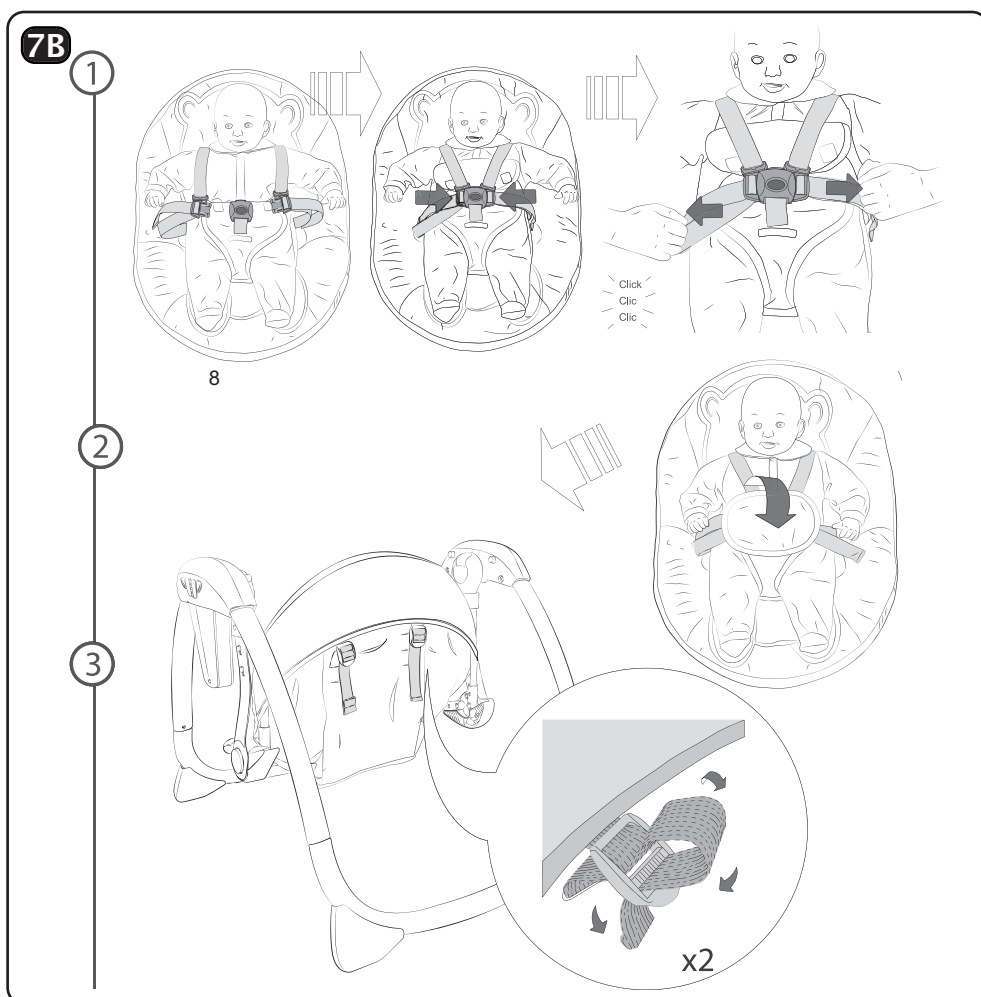
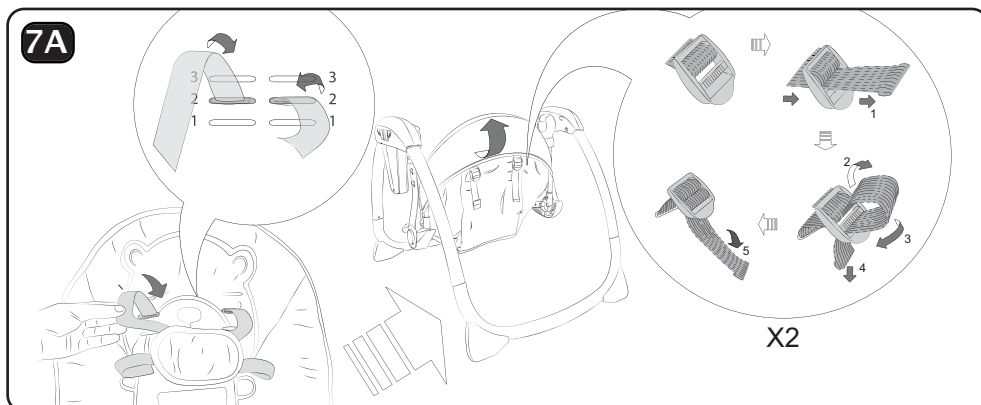


06

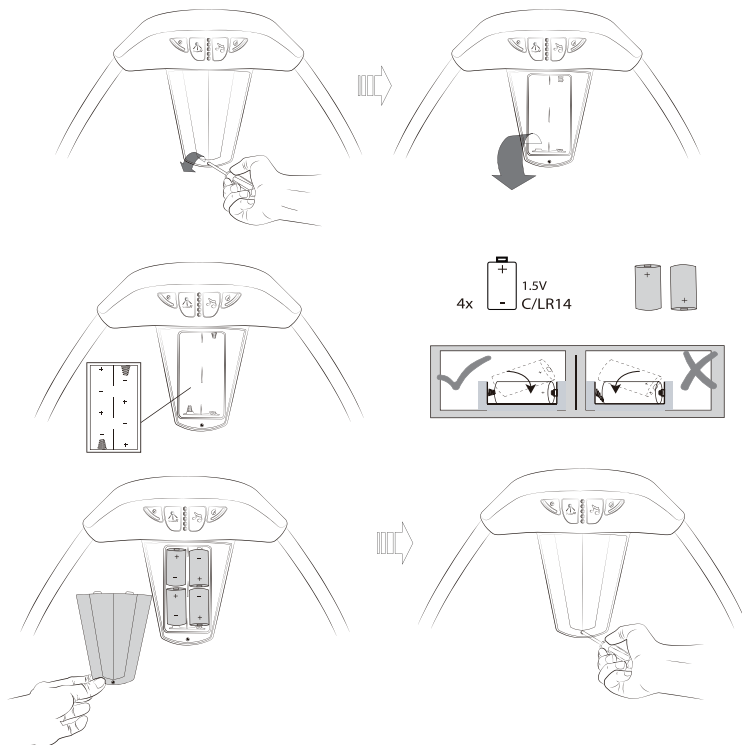


07



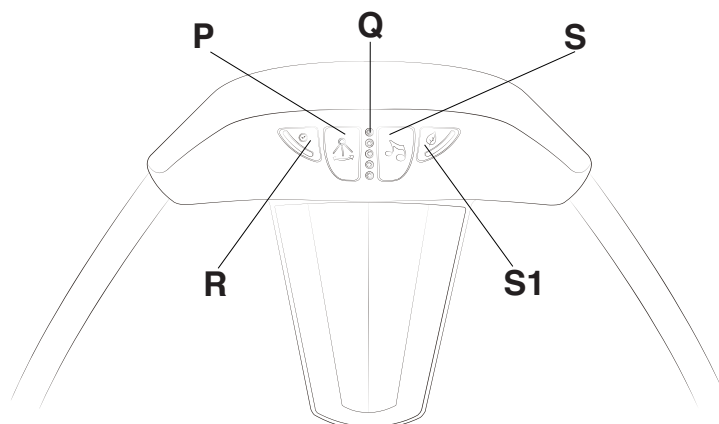


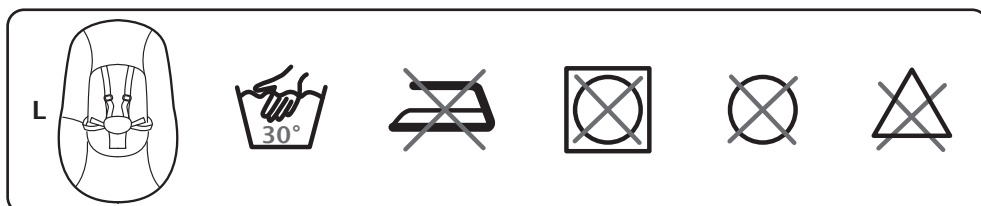
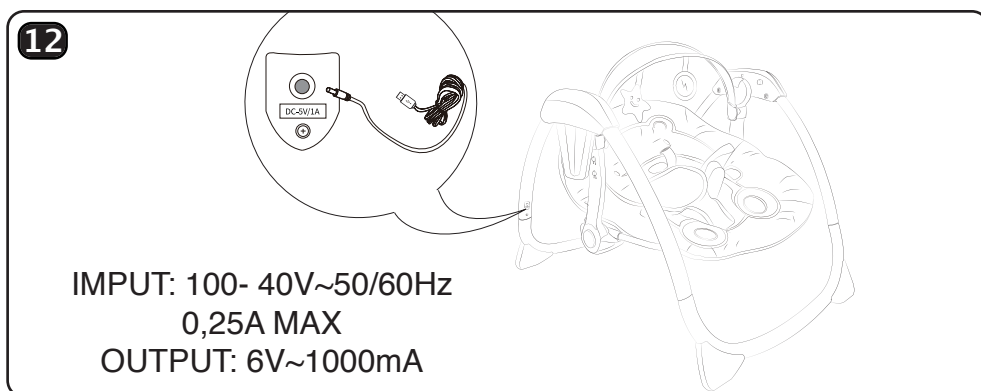
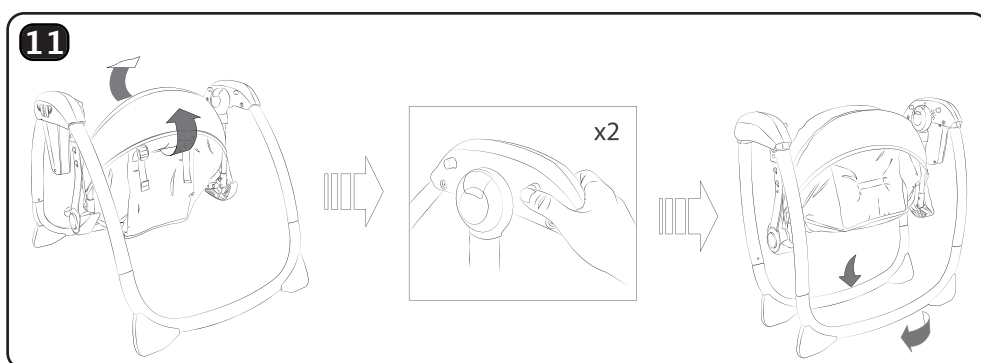
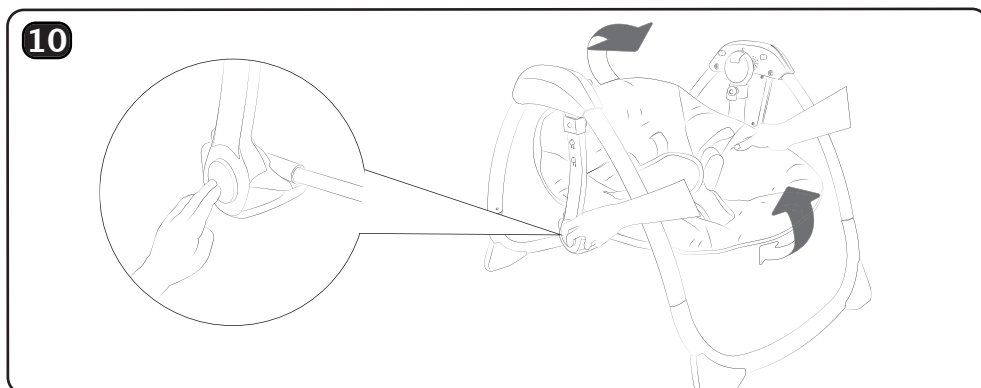
8



I - BATTERIE NON INCLUDE • GB - BATTERIES NOT INCLUDED • F - PILES NON INCLUSES
 • D - BATTERIE NICHT EINGEFUEGT • E - BATERIAS NO INCLUIDAS • CZ - BATERIE NEJSOU
 SOUČÁSTÍ - RUС - БАТАРЕЙКИ НЕ ВХОДЯТ В КОМПЛЕКТАЦИЮ • H - ELEMENKEM TARTOZÉK
 • P - PILHAS NÃO INCLUIDAS • GR - ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ
 • HR - BATERIJE NISU UKLJUČENE • SK - BATÉRIE (NIE SÚ SÚČASŤOU) • NL - BATTERIJEN
 NIET BIJGEVOEGD • PL - BATERIE BRAK W ZESTAWIE • SLO - BATERIJE NISO PRILOŽENE
 • RU - BATERII NEINCLUDE • BG - БАТЕРИИТЕ НЕ СА ВКЛЮЧЕНИ • CN - 不含電池。

9







(I) Non smaltire come rifiuto urbano, ma effettuare la raccolta differenziata. Pena: sanzione amministrativa stabilita da ciascun ente locale. Sarà possibile riconsegnare il prodotto al distributore a fine vita solo se acquisterete un prodotto di analoga natura e che svolga la stessa funzione. (D.Lgs. N°151/2005).

(GB) Do not throw away as normal household waste but dispose of them at an official waste disposal site for the collection of items for recycling. On the contrary, you could be subject to an administrative sanction that will be established by each local government. It will be possible to give back the product to the distributor once the life of the product is over only if you buy a similar product with similar functions.

(F) Mettre les piles dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet. A' la fin de la vie du produit celui-ci doit être traité séparément des ordures domestiques ou remis au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.

(D) Bitte achten Sie bei der Entsorgung von Batterien auf die ordnungsgemäße Handhabung nach den staatlichen oder örtlichen Vorschriften. Es wird möglich sein, das Produkt, als es nicht mehr nutzbar ist, dem Verteiler übergeben, nur wenn Sie ein ähnliches Produkt und mit den gleichen Funktionen kaufen.

(E) No tirar como residuo urbano, efectuar la recogida selectiva de residuos. Multa: sanción administrativa establecida por el ente local. Será posible devolver el producto al distribuidor al final de su vida útil, solamente si se adquiere un producto de la misma naturaleza y que desarrolle la misma función.

(CZ) Baterie nevyhazujte společně s ostatním odpadem, ale ukládejte je na oficiální sběrné místo pro sběr recyklovaných produktů. V opačném případě Vám může být uložena správní sankce, jejíž výše jsou stanoveny podle sazeb jednotlivých členských zemí EU. Po ukončení doby životnosti produktu je možno vrátit produkt distributorovi, ovšem pouze v případě pokud si zakoupíte podobný produkt se podobnými funkcemi.

(RUS) Не выбрасывайте продукт как обычный бытовой мусор, разместите комплектующие в специально адаптированном месте для складирования продуктов для дальнейшей утилизации. В противном случае, Вы можете быть привлечены к административной ответственности, согласно нормам, установленным местными органами власти.

(H) A termékét ne kezelje normál háztartási hulladékként, hanem juttassa el a megfelelő gyűjtőhelyre újrahasznosítás céljából.

(P) Não deite para o lixo juntamente com outros resíduos domésticos, use os locais apropriados para materiais recicláveis. Caso contrário poderá ser multado pela autarquia da sua área de residência. Poderá entregar o produto num distribuidor quando o período de vida do artigo tiver acabado desde que compre um novo produto com funções similares.

(GR) Μην πετάτε τις μπαταρίες με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα, αλλά στους ειδικούς κάδους συγκέντρωσης προς ανακύκλωση. Αντίθετα, θα μπορούσατε να υποβληθείτε σε διοικητική κύρωση που θα καθοριστεί από την εκάστοτε τοπική αυτοδιοίκηση. Θα μπορούσατε να δώσετε πίσω το προϊόν στον διανομέα, όταν εξαντληθεί ο χρόνος ζωής του, μονάχα εφόσον αγοράσετε ένα παρόμοιο προϊόν με παρόμοιες λειτουργίες.

(HR) Ne odlagati s normalnim otpadom, nego odvojiti u posebne spremnike namijenjene za reciklažu, u protivnom postoji mogućnost administrativnih sankcija posebno utvrđenih od strane lokalnih jedinica. Moguće je vratiti proizvod vašem lokalnom distributeru kada postane neupotrebljiv samo ukoliko nabavite proizvod slične prirode i funkcija.

(SK) Batérie nevyhadzujte spoločne s ostatným odpadom, ale ukladajte ich na oficiálnej zberné miesto pre zber recyklovaných produktov. V opačnom prípade Vám môže byť uložená správna sankcia, ktorej výška sú stanovené podľa sadzieb jednotlivých členských krajín EÚ. Po ukončení doby životnosti produktu je možné vrátiť produkt distribútorovi, avšak len v prípade ak si zakúpite podobný produkt sa podobnými funkciami.

(PL) Niet weggoeien met het gewone huisvuil. Gebruik de officiële plaatsens bedoeld voor recycling. Doet u dit niet, dan kan u een administratieve sanctie krijgen van de locale autoriteiten. Het is mogelijk om na uitwerking het product terug te geven aan de leverancier, maar enkel als een product met gelijkaardige functies gekocht wordt.

(NL) Nie postępować jak z odpadami miejskimi, lecz dokonywać właściwej selekcji. Kara: sankcje administracyjne ustalane indywidualnie przez każdy organ lokalny. W przypadku zużycia produktu jest możliwy jego zwrot do dystrybutora jeśli dokonacie zakupu podobnego produktu o podobnym przeznaczeniu.

(SLO) Izrabljenega izdelka ne odvrzite med običajne gospodinjске odpadke ampak ga odpeljite na ustrezno odlagališče za posebne odpadke, ki so namenjeni za reciklažo. V nasprotnem primeru vas lahko doleti administrativna kazen, ki jo določi posamezna lokalna uprava. Obstaja tudi možnost, da izrabljeni izdelek vrnete distributerju, vendar samo v primeru, če ste kupili podoben izdelek s podobnimi funkcijami.

(RO) Nu aruncați la gunoiul menajer, ci aruncați la un centru special de colectare în vederea reciclării. În caz contrar, sunteți pasibil de o sancțiune administrativă, stabilită de autoritățile locale. Returnarea produsului către distribuitor este posibilă atunci când produsul se află la sfârșitul ciclului de viață și doriți să cumpărați un produs similar nou.

(BG) Не изхвърляйте продукта в контейнери за смесени битови отпадъци, а само в предназначени за целта места за събиране на предмети за рециклиране. При неспазване на това указание може да ви бъде наложена административна санкция.

(CN) 不要像平常家用垃圾一样丢弃，在官方废物处理点处理便于再循环物资收集。相反，你将会面临当地政府制定的行政处分。只要你买类似功能的类似产品一旦产品使用寿命结束它也许归还到产品经销商。

I **IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**

ATTENZIONE: Non lasciare mai il bambino incustodito. Non usare questo prodotto quando il tuo bambino è in grado di stare seduto da solo o pesa più di 9 kg. Questo prodotto non è inteso per prolungati periodi di sonno. Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per esempio un tavolo). Utilizzare sempre i sistemi di ritenuta. Per evitare lesioni assicurarsi che i bambini siano lontani durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto. Non lasciar giocare i bambini con questo prodotto. Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno. Quando il prodotto è collegato ad un lettore musicale, assicurarsi che il volume del lettore musicale sia impostato su un valore basso. **AVVERTENZA:** Quando il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, togliere le batterie, riporlo lontano dal bambino, non lasciare l'adattatore incustodito (pericolo di strangolamento). **AVVERTENZA:** Non utilizzare mai la capottina per alzare o spostare l'altalena. **IMPORTANTE!** Non ricaricare le batterie che non sono state progettate per essere riciclabili. **IMPORTANTE!** Non utilizzare diversi tipi di batterie e non utilizzare batterie nuove con batterie già usate. **IMPORTANTE!** Le batterie devono essere posizionate con la corretta polarità. **IMPORTANTE!** Le batterie esaurite devono essere tolte dall'altalena. **AVVERTENZA:** I trasformatori usati nelle altalene devono essere regolarmente esaminati per danni a filo, presa e altre parti. Nel caso di tali danni, non devono essere utilizzati. **AVVERTENZA:** L'altalena deve essere utilizzata solo con i trasformatori raccomandati. **IMPORTANTE!** L'altalena non sostituisce il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, metterlo in un lettino o culla adeguati. **IMPORTANTE!** Non usare l'altalena in caso di componenti rotti o mancanti. **IMPORTANTE:** Il produttore Cam Il mondo del bambino S.p.A. si riserva di apportare modifiche al prodotto per ragioni di natura tecnica o commerciale. **IMPORTANTE!** Non utilizzare accessori o parti di ricambio non approvate dal costruttore. **IMPORTANTE:** Utilizzare sempre il prodotto come è stato fabbricato; in caso contrario l'azienda si astiene da ogni responsabilità.

ISTRUZIONI D'USO:

00. MINUTERIA

01. Allargare i tubi di sostegno laterale fino al click.

02. Assemblare tra loro i tubi come mostrato in figura. Inserire i tubi fino al click.

ATTENZIONE al verso di inserimento dei tubi!

03. MONTAGGIO SEDUTA.

04. APERTURA SEDUTA.

05. Per bloccare la funzione dondolo premere il perno come mostrato in figura.

06. MONTAGGIO CAPOTTINA.

07. USO FIBBIE: lo spartigambe si sgancia mostrando la fibbia. Per aprire premere il tasto centrale. Per regolare la lunghezza delle cinture far scorrere contemporaneamente la cintura.

08. Necessita di 4 batterie formato "C" 1,5 V

(non include).

09. FUNZIONE PANNELLO DI CONTROLLO.

Per utilizzare la funzione di oscillazione.

Premere il pulsante (P) per accendere il selettore di velocità per avviare l'oscillazione e selezionare la velocità . I cinque led (Q) accanto al pulsante indicano la velocità selezionata. Premere il pulsante (R) per 5 secondi per interrompere l'oscillazione.

Se non si seleziona un'impostazione del timer (R) , l'unità utilizza un tempo predefinito di 90 minuti per lo spegnimento automatico oppure premere il pulsante (R) nella la sequenza fino all'impostazione del timer desiderata di 15, 30 o 45 minuti.

Nota: quando si avvia l'oscillazione, non è necessario spingere l'altalena. Il meccanismo

regolerà automaticamente il movimento alla velocità desiderata entro alcuni secondi dalla selezione della velocità.

Per attivare la funzione melodia/suono naturale.

Premere il tasto Melodia (S) o suono naturale (S1).

Verranno riprodotte sette diverse melodie o quattro diversi suoni naturali.

Per interrompere la musica (S) o i suoni naturali (S1), premere il pulsante di accensione delle melodie (S) o suoni (S1) naturale per 5 secondi. In caso contrario, si spegneranno in automatico dopo 90 minuti.

Connessione Bluetooth.

Per connettere l'altalena ad un dispositivo Bluetooth:

1. Connettere l'altalena al trasformatore / Accendere l'altalena (R).
2. Attivare il Bluetooth del dispositivo, questo ricercherà il segnale Bluetooth dell'altalena ("swing" sul dispositivo).
3. Collegare l'altalena al dispositivo. Quando l'altalena è collegata, l'indicatore si illumina

(luce blu).

Attenzione: L'altalena può essere collegato ad un solo dispositivo, prima di collegare un altro dispositivo verificare che il primo sia scollegato in caso contrario il segnale Bluetooth dell'altalena non sarà visibile.

Se non selezioni un tempo di utilizzo, il sistema Bluetooth si sconetterà automaticamente dopo 60 minuti.

Quando l'altalena è collegata ad un dispositivo Bluetooth i suoni e le musiche non sono disponibili.

10. REGOLAZIONE INCLINAZIONE SCHIENALE.

11. CHIUSURA: Eseguire la sequenza mostrata in figura.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO:

Tutte le parti in tessuto sono lavabili a mano in acqua tiepida (max 30°C) con detersivo neutro. Non candeggiare, non utilizzare asciugatrici, non lavare a secco, non stirare. Pulire il telaio e la capottina con un panno umido e sapone neutro. Asciugare per prevenire la ruggine.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: Never leave the child unattended. Do not use this product once your child can sit up unaided or weighs more than 9 kg. This product is not intended for prolonged periods of sleeping. Never use this product on an elevated surface (e.g. a table). Always use the restraint system. To avoid injury ensure that children are kept away when unfolding and folding this product. Do not let children play with this product. Do not move or lift this product with the baby inside it. When the product is connected to a music player, ensure that the volume of the music player is set to a low value. **WARNING:** When the product is not used for a long time, remove the batteries, keep it out of reach of children, do not leave the adapter unattended (danger of strangulation). **WARNING:** Never use the canopy to carry the swing. **IMPORTANT:** Do not charge batteries not designed for being rechargeable. **IMPORTANT:** Do not use different batteries type and do not shuffle new batteries with old ones. **IMPORTANT:** Batteries have to be placed with the right polarity. **IMPORTANT:** Spent batteries have to be removed from the swing. **WARNING:** Transformers used for infant swings must be regularly checked to avoid damages concerning cable, wall socket and any other part. In case of any damage, they must not be used. **WARNING:** The infant swing must be used with the recommended transformer only. **IMPORTANT:** This swing do not replace a cot. Should your child need to sleep,

then it should be placed in a suitable cot or bed. **IMPORTANT:** Do not use the swing if any components are broken or missing. **IMPORTANT:** Cam Il Mondo del Bambino S.p.A. reserve the right to alter or modify any product for technical or commercial reasons without prior notice. **IMPORTANT:** Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. **IMPORTANT:** Only use the product for the purpose that it was designed for. Should the product be used for any other purpose the manufacturer declines all responsibility.

INSTRUCTIONS FOR USE:

00 ASSEMBLY PACKS

01. Open the side tubes till you hear a click.

02. Assemble the tubes as shown in the figure. Insert the tubes till you hear a clack. Pay **ATTENTION** to the direction of insertion of the tubes!

03. SEAT ASSEMBLING.

04. SEAT OPENING.

05. To lock the rocking function press the pin as shown in the figure.

06. CANOPY ASSEMBLING.

07. USING THE SAFETY HARNESS: lift up the fabric cover on the buckle. To open the harness, press the central button on the buckle. To adjust the length of the harness make pass the harness through the buckle at the same time.

08. Insert 4 batteries type "C" 1,5 V (not included).

09. CONTROL PANEL FUNCTION.

To use the swing function.

Press button (P) to switch on the speed selector in order to start rocking and select the speed. The five leds (Q) next to the button show the selected speed. Press button (R) for 5 seconds to stop rocking.

If you do not select a timer setting (R), the product is set on 90 minutes default time for the automatic shutdown. Alternatively press button (R) in sequence until the desired timer setting of 15, 30 or 45 minutes.

Note: when the swing function is going to start, it is not necessary to push the swing. The mechanism will automatically adjust the movement to the desired speed within a few seconds from the speed selection.

To activate the melody / natural sound function.

Press the melody button (S) or natural sound button (S1).

Seven different melodies or four different natural sounds will be played.

To stop the music (S) or the natural sounds (S1), hold down the melody power button (S) or natural sounds (S1) for 5 seconds. On the contrary, they will turn off automatically after 90 minutes.

Bluetooth connection.

To connect the swing to a Bluetooth device:

1. Connect the swing to the transformer / Turn on the swing (R).

2. Activate the Bluetooth function on the device so to let it search the Bluetooth swing signal ("swing" on the device).

3. Connect the swing to the device. When the swing is connected, the indicator lights up in blue light.

Warning: The swing can only be connected to one device, before connecting another device check that the first is disconnected, otherwise the Bluetooth signal of the swing will not be visible.

If you don't select a time setting, the Bluetooth system will automatically disconnect after 60 minutes.

When the swing is connected to a Bluetooth device, the sounds and music are not available.

10. BACKREST REGULATION.

11 FOLDING: do it as shown in the picture.

WASHING INSTRUCTIONS:

All fabric covers are hand washable in warm water (max 30° degrees) with mild detergent. Do not bleach, do not use in dryers, do not dry clean, do not iron. Clean the frame and the canopy with a damp cloth and mild soap. Dry it at all times to avoid rust.

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. F

AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. Ne pas utiliser ce produit si votre enfant peut tenir assis tout seul ou s'il pèse plus de 9 kg. Ce produit n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil. Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table). Toujours utiliser les systèmes de retenue. Pour éviter les blessures, s'assurer que les enfants ne sont pas à proximité lors du pliage et du dépliage du produit. Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit. Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit quand le bébé est à l'intérieur. Quand le produit est branché à un lecteur musical, s'assurer que le volume du lecteur est bas. **AVERTISSEMENT:** Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles, rangez-le hors de portée des enfants, ne laissez pas l'adaptateur sans surveillance (danger d'étranglement). **AVERTISSEMENT:** N'utiliser jamais la capote pour enlever ou déplacer la balancelle. **IMPORTANT!** Ne pas recharger les batteries qui ne sont pas rechargeables. **IMPORTANT!** Ne pas utiliser différents types de batteries et ne pas utiliser de nouvelles batteries avec des batteries déjà utilisées. **IMPORTANT!** Les batteries doivent être positionnées avec la polarité correcte. **IMPORTANT!** Les batteries usagées doivent être enlevées de la balancelle. **AVERTISSEMENT:** Les transformateurs utilisés pour les balancelles doivent être régulièrement examinés afin d'éviter endommages au câble et à d'autres parties, et au cas où il y a ces endommages ils ne doivent pas être utilisés. **AVERTISSEMENT:** La balancelle doit être utilisée uniquement avec transformateurs adaptés. **IMPORTANT!** La balancelle ne remplace pas le lit. Si l'enfant a besoin de dormir, mettez-le sans un lit ou berceau adapté. **IMPORTANT!** Ne pas utiliser la balancelle si des composants sont cassés ou manquants. **IMPORTANT:** Le fabricant Cam il mondo del bambino S.p.A. se réserve la possibilité d'apporter des modifications au produit. **IMPORTANT!** Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant. **IMPORTANT:** Veuillez utiliser ce produit dans sa fonction uniquement. Dans le cas contraire, le fabricant décline toute responsabilité.

NOTICE.

00. VISSERIE.

01. Écarter les tubes de soutien latéraux jusqu'au blocage.

02. Assembler les tubes entre eux selon la figure. Assembler les tubes jusqu'à étendre le click. **ATTENTION** au sens d'insertion des tubes!

03. MONTAGE ASSISE.

04. OUVERTURE ASSISE.

05. Pour verrouiller la fonction bascule appuyez sur la goupille comme indiqué sur la figure.

06. MONTAGE CAPOTE.

07. UTILISATION DU HARNAIS: pour décrocher l'élément entrejambes regarder la

boucle. Appuyer sur le bouton central pour ouvrir. Pour régler la longueur du harnais glisser simultanément le harnais.

08. Insérer 4 piles "C" 1,5 V (non incluses).

09. FONCTION PANNEAU DE COMMANDE. Pour utiliser la fonction d'oscillation.

Appuyez sur le bouton (P) pour activer le sélecteur de vitesse afin de démarrer l'oscillation et sélectionner la vitesse. Les cinq leds (Q) situées à côté du bouton indiquent la vitesse sélectionnée. Appuyez sur le bouton (R) pendant 5 secondes pour arrêter l'oscillation.

Si vous ne sélectionnez pas de réglage de minuterie (R), l'appareil utilisera une durée par

défaut de 90 minutes pour l'arrêt automatique ou appuyez sur la touche (R) dans la séquence pour obtenir le réglage de minuterie souhaité de 15, 30 ou 45 minutes.

Remarque : lors du démarrage de l'oscillation, il n'est pas nécessaire de pousser la balançoire. Le mécanisme ajustera automatiquement le mouvement à la vitesse souhaitée quelques secondes après avoir sélectionné la vitesse.

Pour activer la fonction mélodie/son de la nature.

Appuyez sur la touche mélodie (S) ou son de la nature (S1)

Sept mélodies différentes ou quatre sons de la nature différents seront reproduits.

Pour arrêter la musique (S) ou les sons de la nature (S1), appuyez sur la touche d'allumage des mélodies (S) ou des sons (S1) de la nature pendant 5 secondes. Sinon, ils s'éteindront automatiquement après 90 minutes.

Connection Bluetooth.

Pour connecter la balançoire à un appareil Bluetooth :

1. Connecter la balançoire au transformateur/Allumer la balançoire (R)
2. Activez le Bluetooth de l'appareil, il recherchera le signal Bluetooth de la balançoire (« swing » sur l'appareil).
3. Connectez la balançoire à l'appareil.

Lorsque la balançoire est connectée, l'indicateur s'allume (lumière bleue).

Attention : La balançoire ne peut être connectée qu'à un seul appareil. Avant de connecter un autre appareil, assurez-vous que le premier est déconnecté, sinon le signal Bluetooth de la balançoire ne sera pas visible. Si vous ne sélectionnez pas de durée d'utilisation, le système Bluetooth se déconnecte automatiquement après 60 minutes.

Lorsque la balançoire est connectée à un appareil Bluetooth, les sons et la musique ne sont pas disponibles.

10. REGLAGE DU DOSSIER.

11. FERMETURE: suivre les étapes montrée dans la figure.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE:

Toutes les parties en tissu sont nettoyables à main en eau tiède (max 30°) avec détergent neutre. Ne blanchir pas, n'utiliser pas d'extendeurs, ne pas laver à sec, ne pas étirer. Nettoyer le châssis et l'arche parasol avec un tissu humide et savon neutre. Sécher pour prévenir la rouille.

D WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

ACHTUNG: Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt. Dieses Produkt nicht mehr verwenden, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann oder mehr als 9 kg wiegt. Dieses Produkt ist nicht für längere Schlafzeiten vorgesehen. Dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch) verwenden. Verwenden Sie stets die Rückhaltesysteme. Um Verletzungen zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass Kinder beim Auf- und Zusammenklappen dieses Produktes fern gehalten werden. Kinder nicht mit diesem Produkt spielen lassen. Dieses Produkt nicht bewegen oder anheben, wenn sich das Baby darin befindet. Wenn das Produkt an einen MP3-Player angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Lautstärke des MP3-Players auf eine niedrige Stufe eingestellt ist.

ACHTUNG: When the product is not used for a long time, remove the batteries, keep it

out of reach of children, do not leave the adapter unattended (danger of strangulation). **ACHTUNG:** Benutzen Sie der Haube nicht, um die Schaukel zu transportieren. **WICHTIG:** Laden Sie nur nachladende Batterie neu auf. **WICHTIG:** Benutzen Sie verschiedene Typ von Batterie nicht und benutzen Sie neue Batterie zusammen mit schon verwendeten Batterien nicht. **WICHTIG:** Legen Sie die Batterie mit der korrekten Polarität. **WICHTIG:** Die leere Batterie müssen von der Schaukel wegräumen werden. **ACHTUNG:** Die Trasformator, die in die Schaukel benutzt werden, müssen regelmäßig kontrolliert werden. Falls man am Draht, am Strecker oder an anderen Teilen Schäden findet, muß man den Schaukel NICHT benutzen. **ACHTUNG:** Der Schaukel müssen mit den empfohlenen Elektrikertransformer benutzt werden. **WICHTIG:** Die Schaukel muss nicht wie eine Wiege oder ein Bett benutzt sein. Wenn Ihr Kind schlafen soll, legen Sie es in einem Bett oder in einer Wiege. **WICHTIG:** Benutzen Sie die Schaukel nicht, wenn einige Teil kaputt ist oder es fehlt. **WICHTIG:** Der Hersteller CAM il Mondo del Bambino Spa hat das Recht, Änderungen am Produkt aus Technischen oder Handelsgründen vorzunehmen. **WICHTIG:** Benutzen Sie immer nur originale Ersatzteile, die vom Hersteller ausgestattet worden sind. **WICHTIG:** Benutzen Sie immer das Produkt für den Zweck, wofür es hergestellt wurde. Anderenfalls enthält sich der Hersteller jeder Haftung.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN:

00. TÜTE MIT GERÄTEN.

01. Erweitern Sie die seitliche Röhre, bis wann Sie ein Click hören.

02. Setzen Sie die Röhre wie in der Abbildung zusammen. Fügen Sie die Röhre ein, bis wann Sie ein Klick hören. **ACHTUNG:** Aufmerksamkeit auf die Richtung der Einführung der Röhre!

03. SITZBEFESTIGUNG.

04. ÖFFNEN DES SITZES.

05. Um die Wippfunktion sperren drücken Sie den Stift wie in der Abbildung dargestellt.

06. ANBRINGUNG UND VERSTELLUNG DER HAUBE.

07. BENUTZUNG DER GURTE: Die Zwischenbeine wird gelöst, wenn Sie die Gurte zeigen. Um die Gurte zu lösen, drücken Sie den zentralen Knopf. Um die Länge der Gurte zu verstellen lassen Sie gleichzeitig die Gurte durchlaufen.

08. Die Schaukel braucht 4 Batterie Typ „C“ 1.5 V. (Diese sind nicht eingefügt).

09. CONTROL PANEL FUNCTION.

To use the swing function.

Press button (P) to switch on the speed selector in order to start rocking and select the speed. The five leds (Q) next to the button show the selected speed. Press button (R) for 5 seconds to stop rocking.

If you do not select a timer setting (R), the product is set on 90 minutes default time for the automatic shutdown. Alternatively press button (R) in sequence until the desired timer setting of

15, 30 or 45 minutes.

Note: when the swing function is going to start, it is not necessary to push the swing. The mechanism will automatically adjust the movement to the desired speed within a few seconds from the speed selection.

To activate the melody / natural sound function.

Press the melody button (S) or natural sound button (S1)

Seven different melodies or four different natural sounds will be played.

To stop the music (S) or the natural sounds (S1), hold down the melody power button (S) or natural sounds (S1) for 5 seconds. On the contrary, they will turn off automatically after 90 minutes.

Bluetooth connection.

To connect the swing to a Bluetooth device:

1. Connect the swing to the transformer / Turn on the swing (R).

2. Activate the Bluetooth function on the device so to let it search the Bluetooth swing signal ("swing" on the device).

3. Connect the swing to the device. When the swing is connected, the indicator lights up in blue light.

Warning: The swing can only be connected to one device, before connecting another device check that the first is disconnected, otherwise the Bluetooth signal of the swing will not be visible.

If you don't select a time setting, the Bluetooth

system will automatically disconnect after 60 minutes.

When the swing is connected to a Bluetooth device, the sounds and music are not available.

10. VERSTELLUNG DER RUECKLEHNE.

11. ZUSAMMENKLAPPUNG: Machen Sie bitte wie in der Abbildung.

REINIGUNG:

Alle Stoffteile sind waschbar (max 30°) durch ein

mildes Waschmittel. Nicht bleichen. Benutzen Sie keine Wäschetrockner. Nicht chemisch waschen. Nicht bügeln. Reinigen Sie das Gestell mit einem feuchten Tuch und milden Waschmittel. Trocknen Sie um den Rost zu vermeiden.

E **IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.**

ADVERTENCIA: Nunca deje al niño sin vigilancia. No utilice este producto si el niño puede permanecer sentado por sí solo o pesa más de 9 Kg. Este producto no debe utilizarse para períodos prolongados de sueño. Nunca utilice este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo una mesa). Utilice siempre los sistemas de retención. Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños estén alejados durante las operaciones de apertura y cierre del producto. No deje que los niños jueguen con este producto. No mueva ni levante este producto con el niño dentro. Si el producto está conectado a un lector musical, asegúrese de que el volumen del lector esté regulado a un nivel bajo.

ADVERTENCIA: Cuando el producto no se utilice durante mucho tiempo, retire las pilas, guárdelo fuera del alcance del niño, no deje el adaptador desatendido (peligro de estrangulamiento). **ATENCIÓN:** No utilizar nunca la capota como asa de transporte.

IMPORTANTE! No recargar las pilas que no sean fabricadas para ser recargables.

IMPORTANTE! No utilizar pilas de distintas clases y no mezclar pilas nuevas con usadas.

IMPORTANTE! Las pilas se deben colocar en la posición correcta de polaridad.

IMPORTANTE! Las pilas terminadas se deben sacar del columpio. **ATENCIÓN:** Los transformadores usados en el columpio deben ser examinados regularmente por si hubiera daños en el cable, en la toma de corriente o en cualquier otra parte. En el caso de aparecer algún daño, no debe ser utilizado. **ATENCIÓN:** El columpio debe ser utilizado solo con los transformadores recomendados. **IMPORTANTE!** El columpio nunca debe substituir a la cuna. Si el bebé necesita dormir, debemos ponerlo en su cuna.

IMPORTANTE! No utilizar el columpio en el supuesto de tener alguna rotura.

IMPORTANTE! El fabricante "Cam il mondo del bambino S.p.A." se reserva el derecho de modificar el producto por razones técnicas o comerciales. **IMPORTANTE!** No utilizar accesorios o piezas de recambio, que no sean originales del fabricante. **IMPORTANTE:** Utilizar siempre el producto como recomienda el fabricante; en caso contrario la fábrica declinará toda responsabilidad.

INSTRUCCIONES DE USO:

00. DESGLOSE DE PIEZAS.

01. Separar hasta su bloqueo los tubos de sujeción laterales.

02. Ensamblar entre si los tubos como muestra la figura. Colocar los tubos hasta escuchar "clack". **ATENCIÓN** al sentido de la colocación.

03. MONTAJE DEL ASIENTO.

04. APERTURA ASIENTO.

05. Para bloquear la función de oscilación presione el pasador como se muestra en la figura.

06. COLOCACIÓN Y AJUSTE DE LA CAPOTA.

07. **USO DEL CINTURON:** La cinta de entrepiernas se desabrocha mostrando el cierre del Cinturón. Para abrir, presionar el botón central. Para regular la longitud de los cinturones deslizar los cinturones.

08. Necesita 4 pilas de formato "C" 1,5 V (no van incluidas).

09. FUNCIÓN DEL PANEL DE CONTROL.

Para utilizar la función de balancín.

Presione el botón (P) para encender el selector de velocidad para comenzar a balancear y seleccionar la velocidad. Los cinco LED (Q) al lado del botón indican la velocidad seleccionada. Presione el botón (R) durante 5 segundos para detener el balanceo.

Si no selecciona una configuración de temporizador (R), la unidad usa un tiempo predeterminado de 90 minutos para el apagado automático o presione el botón (R) en secuencia hasta alcanzar la configuración de temporizador deseada de 15, 30 o 45 minutos.

Nota: cuando comienza el columpio, no es necesario empujarlo. El mecanismo ajustará automáticamente el movimiento a la velocidad deseada a los pocos segundos de seleccionar la velocidad.

Para activar la función de melodía/sonido natural.

Presiona la tecla de melodía (S) o sonido natural (S1).

Se reproducirán siete melodías diferentes o cuatro sonidos naturales diferentes.

Para detener la música (S) o los sonidos naturales (S1), presione el botón de encendido de la melodía (S) o los sonidos naturales (S1) durante 5 segundos. De lo contrario, se apagarán automáticamente después de 90 minutos.

Conexión bluetooth.

Para conectar el columpio a un dispositivo Bluetooth:

1. Conecte el columpio al transformador / Encienda el columpio (R).

2. Activa el Bluetooth del dispositivo, buscará la señal Bluetooth del columpio ("columpio" en el dispositivo).

3. Conecte el columpio al dispositivo. Cuando el columpio está conectado, el indicador se enciende (luz azul).

Advertencia: El columpio solo se puede conectar a un dispositivo, antes de conectar otro dispositivo compruebe que el primero esté desconectado, de lo contrario no se verá la señal Bluetooth del columpio.

Si no selecciona un tiempo de uso, el sistema Bluetooth se desconectará automáticamente después de 60 minutos

Cuando el columpio está conectado a un dispositivo Bluetooth, los sonidos y la música no están disponibles.

10. REGULACIÓN DEL RESPALDO.

11. **CIERRE:** Seguir la secuencia indicada en la figura.

INSTRUCCIONES PARA LAVAR:

Todas las partes textiles se lavan a mano con agua templada (max. 30° C) con detergentes neutros. No blanquear, no utilizar secadora, no lavar en seco, no planchar. Limpiar las partes metálicas y el asiento con un paño húmedo y jabón neutro. Secar para prevenir la corrosión.

DŮLEŽIT! POKYNY SI POZORNĚ  PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

VAROVÁNÍ: Nikdy nenech vejte d tě bez dozoru. Nepouž vejte tento výrobek dokud Vaše d tě neum samo sedět nebo jeho hmotnost je nižš než 9 kg.

Tento výrobek není určen k tomu, aby v něm dítě spalo delší dobu. Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšených površích (např. klad na stole). Vždy používejte z drážny systém. Aby nedošlo ke zranění, zajistěte, aby děti během otevření a zavření výrobku byly děti v dostatečné vzdálenosti. Nenechávejte, aby si děti s tímto výrobkem hrály. Výrobek nepřesunujte ani nezvedejte, jestliže se v něm dítě nachází. Je-li výrobek připojen k hudebnímu přehrávači, ujistěte se, že hlasitost hudebního přehrávače je nastavena na nízkou hodnotu. Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie, uchovávejte jej mimo dosah dětí, nenechávejte adaptér bez dozoru (nebezpečí uškrcení). **VAROVÁNÍ:** Nikdy nepoužívejte střišky pro přenášení houpačky. **DŮLEŽITÉ:** Nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k opakovanému dobíjení. **DŮLEŽITÉ:** Nepoužívejte jiný druh baterií a nemíchejte nové baterie se starými. **DŮLEŽITÉ:** Baterie musí být umístěny se správnou polaritou. **DŮLEŽITÉ:** Opotřebované baterie musí být z houpačky vyndány. **VAROVÁNÍ:** Elektrické měniče se používají pro dětské houpačky, musí být pravidelně kontrolovány, aby nedošlo k poškození kabelu, zásuvky nebo jiné části. V případě jakéhokoli poškození, nesmí být použity. **VAROVÁNÍ:** Dětská houpačka musí být používána pouze s doporučeným elektrickým měničem. **DŮLEŽITÉ:** Tato houpačka nenahrazuje kolébku. Pokud potřebuje dítě spát, mělo by být přemístěno do odpovídající kolébky nebo postýlky. **DŮLEŽITÉ:** Nepoužívejte houpačku, jestliže některé z komponentů jsou, poškozené, zlomené nebo chybějí. **DŮLEŽITÉ:** Cam Il Mondo del Bambino S.p.A. si vymezuje právo měnit nebo přizpůsobit výrobek z technických nebo komerčních důvodů bez předchozího upozornění. **DŮLEŽITÉ:** Nepoužívejte doplňky nebo náhradní díly jiné než ty, které jsou schváleny výrobcem. **DŮLEŽITÉ:** Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému byl určen. Pokud je výrobek používán k jinému účelu, výrobce odmítá veškerou odpovědnost.

NÁVOD K POUŽITÍ:

00. SEZNAM SOUČÁSTÍ.

01. Otevřete boční nohy, dokud neuslyšíte zavaknutí.

02. Sestavte nohy houpačky dle obrázku. Zasuňte trubky dle obrázku, dokud neuslyšíte "CVAKNUTÍ". **DŮLEŽITÉ:** Věnujte pozornost směru vkládání trubek!

03. MONTÁŽ SEDÁKU.

04. OTEVŘENÍ SEDÁKU.

05. Chcete-li zamknout houpací funkci stisknutím pin, jak je znázorněno na obrázku.

06. UMÍSTĚNÍ A UPEVNĚNÍ STŘÍŠKY.

07. POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ: nadzvedněte látkový potah na sponě pásu. Stiskněte středové tlačítko spony. K upravení délky pásů zároveň protáhněte pásy sponou.

08. Vložte 4 baterie typu "C" 1.5 V (nejsou součástí dodávky).

09. FUNKCE OVLÁDACÍHO PANELU.

Použití funkce houpačky.

Stisknutím tlačítka (P) zapněte volbu rychlosti, abyste mohli spustit houpání a zvolit rychlost. Pět LED diod (Q) vedle tlačítka zobrazuje

zvolenou rychlost. Stisknutím tlačítka (R) na 5 sekund houpání zastavíte.

Pokud nezvolíte nastavení časovače (R), je výrobek nastaven na výchozí dobu 90 minut pro automatické vypnutí. Případně postupně stiskněte tlačítko (R), dokud nezvolíte požadované nastavení časovače 15, 30 nebo 45 minut.

Poznámka: když se má spustit funkce houpání, není nutné houpat houpačku ručně. Mechanismus automaticky nastaví pohyb na požadovanou rychlost během několika sekund od volby rychlosti.

Aktivace funkce melodie/přírodních zvuků.

Stiskněte tlačítko melodie (S) nebo tlačítko přírodních zvuků (S1).

Přehraje se sedm různých melodií nebo čtyři různé přírodní zvuky.

Chcete-li hudbu (S) nebo přirozené zvuky (S1) zastavit, podržte tlačítko napájení melodie (S) nebo přírodních zvuků (S1) stisknuté po dobu 5 sekund. Po 90 minutách se zvuky automaticky vypnou.

Пřipojení Bluetooth.

Пřipojení houpačky k zařízení Bluetooth:

1. Připojte houpačku k napájecímu zdroji / Zapněte houpačku (R). 1. K zařízení připojte houpačku.

2. Aktivujte funkci Bluetooth na zařízení tak, aby nechalo vyhledat signál Bluetooth swing ("swing" na zařízení).

3. Připojte houpačku k zařízení. Po připojení houpačky se indikátor rozsvítí modrým světlem.

Upozornění: Houpačka lze připojit pouze k jednomu zařízení, před připojením dalšího zařízení zkontrolujte, zda je první zařízení odpojeno, jinak nebude signál Bluetooth houpačky viditelný.

Pokud nezvolíte trvání houpání, systém Bluetooth se po 60 minutách automaticky odpojí.

Když je houpačka připojena k zařízení Bluetooth, zvuky a hudba nejsou k dispozici.

10. NASTAVENÍ ZÁDOVÉ OPĚRKY.

11. ZAVŘÍT VÝROBEK : postupujte dle obrázku.

NÁVOD K ÚDRŽBĚ

Všechny potahy je možné prát pouze ručně v teplé vodě (max. 30° stupňů) s jemným čistícím prostředkem. Nebělte, nepoužívejte sušičku, chemicky nečistěte, nežehlete. Rám čistěte vlhkou látkou a jemným mýdlem. Pro zabránění korozi po každé osušte.

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШИХ РЕКОМЕНДАЦИЙ.

RUS

ВНИМАНИЕ: никогда не оставляйте ребенка без присмотра. **ВНИМАНИЕ:** эти качели не предназначены для длительного сна. **ВНИМАНИЕ:** не используйте качели, если ребенок может сидеть без посторонней помощи или его вес превышает 9 кг. **ВНИМАНИЕ:** не используйте качели на возвышенных поверхностях, например на столе. **ВНИМАНИЕ:** всегда используйте удерживающие ремни. **ВНИМАНИЕ:** во избежание опасности держите ребенка подальше во время сборки / разборки изделия. **ВНИМАНИЕ:** не позволяйте детям играть с этим изделием. **ВНИМАНИЕ:** не перемещайте и не поднимайте изделие, когда ребенок находится в нем. **ВНИМАНИЕ:** Никогда не используйте Капюшона для подъема или перемещения разгаре. **ВАЖНО:** не заряжайте батареи, не рассчитанные для перезарядки. **ВАЖНО:** не используйте разные типы батарей и не используйте новые батареи со старыми. **ВАЖНО:** батареи должны быть расположены в соответствии с правильной полярностью. **ВАЖНО:** Использованные батареи должны быть удалены с качелей. **ВНИМАНИЕ:** когда устройство подключено к тр3, убедитесь что громкость низкая. **ВНИМАНИЕ:** Для предупреждения повреждений кабеля, штепсельной розетки и др. частей необходимо регулярно проверять трансформатор, использующийся в детских качелях. **ВНИМАНИЕ:** Детские качели могут использоваться исключительно с рекомендуемым трансформатором. **ВАЖНО:** Эти качели не заменяют кроватку. Если вашему ребенку нужно поспать, его следует положить в подходящую люльку или кровать. **ВАЖНО:** Не используйте качели, если какие-либо компоненты сломаны или отсутствуют. **ВАЖНО:** Cam Il Mondo del Bambino S.p.A. оставляет за собой право изменять или модифицировать любой продукт по техническим или коммерческим причинам без предварительного уведомления. **ВАЖНО:** Не используйте аксессуары или сменные части,

за исключением тех, которые одобрены производителем. **ВАЖНО:** Используйте продукт только для целей, которых он был разработан. В случае использования продукта для других целей, производитель снимает с себя всю ответственность. **ВНИМАНИЕ:** Если устройство не используется в течение длительного времени, извлеките батарейки, храните его в недоступном для детей месте, не оставляйте адаптер без присмотра (во избежание риска удушья).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

00. ЭЛЕМЕНТЫ КОНСТРУКЦИИ.

01. Убедитесь, что все элементы конструкции собраны правильно. Раскройте боковые трубчатые элементы до щелчка.

02. Соедините трубчатые элементы также, как продемонстрировано на схеме. Вставьте трубки в основание до щелчка. Обратите внимание на направление вставки трубки!

03. МОНТАЖ СИДЕНЬЕ.

04. ОТКРЫТИЕ СИДЕНЬЕ.

05. Чтобы заблокировать функцию качалки нажмите штифт, как показано на рисунке.

06. УСТАНОВКА И РЕГУЛИРОВКА КАПЮШОНА.

07. ПРИМЕНЕНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ: приподнимите наружное тканевое покрытие, под которым находится металлическая пряжка. Для того чтобы отсоединить ремень, нажмите на центральную кнопку на пряжке. Для того чтобы отрегулировать длину ремня сдвиньте ремень через пряжку.

08. Вставьте 4 батарейки типа "С" 1,5 V (не входит в комплект).

09. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ФУНКЦИЯМИ.

Использование функции качели.

Нажмите кнопку (P) для активации переключателя скоростей, чтобы включить качели и выбрать нужную скорость. Пять светодиодов (Q), расположенные рядом с кнопкой, показывают выбранную скорость. Зажмите кнопку (R) на 5 секунд, чтобы выключить качели.

Если вы не настроите таймер с помощью кнопки (R), устройство по умолчанию будет установлено на 90-минутный режим работы, после чего автоматически отключится. Альтернативный вариант — последовательно нажимайте кнопку (R) до тех пор, пока не будет установлена желаемая настройка таймера на 15, 30 или 45 минут.

Примечание: когда качели активированы, нет необходимости толкать устройство. Механизм автоматически отрегулирует движение до нужной скорости в течение нескольких секунд с момента выбора скорости.

Активация функции мелодии / звуков природы.

Нажмите кнопку мелодии (S) или кнопку звука природы (S1).

Устройство воспроизведет семь разных мелодий или четыре разных звука природы. Чтобы остановить воспроизведение музыки (S) или природных звуков (S1), удерживайте нажатой кнопку включения мелодии (S) или звуков природы (S1) в течение 5 секунд. Альтернативный вариант — мелодии и звуки автоматически отключатся через 90 минут.

Подключение по Bluetooth.

Для подключения качели к устройству Bluetooth:

1. Подключите качели к трансформатору / Включите качели (R).

2. Активируйте функцию Bluetooth на устройстве, чтобы начать поиск сигнала Bluetooth качелей (название "swing" на устройстве).

3. Подключите качели к устройству. Когда качели будут подключены, индикатор загорится синим светом.

Внимание: Качели могут быть подключены только к одному устройству. Перед подключением другого устройства убедитесь, что первое отключено, в противном случае сигнал Bluetooth качелей не будет виден.

Если вы не настроите таймер, система Bluetooth автоматически отключится через 60 минут.

Когда качели подключены к устройству через Bluetooth, функция воспроизведения звуков природы и мелодий недоступна.

10. РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА СПИНКИ.

11. ИЗОГНУТЬ ИЗДЕЛИЕ. Чтобы сложить изделие, руководствуйтесь картинками инструкции.

ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ:

Все тканевые покрытия стираются вручную в теплой воде (не выше 30 ° градусов) с мягким моющим средством. Не отбеливать, не использовать в сушилках, химчистках, не гладить. Протирайте раму влажной тканью и мылом. Просушите ее во избежание коррозии.



FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS H ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyereket. Ne használja ezt a terméket, ha a gyermek képes felülni segítség nélkül, vagy nehezebb 9 kg-nál. Ez a termék nem alkalmas hosszan tartó alváshoz. Soha ne használja ezt a terméket magasan levő felületen (pl. asztalon). Használja mindig a biztonsági rendszert. A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gyermekek nincsenek a közelben, amikor szét- vagy összehajtja ezt a terméket. Ne hagyja játszani a gyerekeket ezzel a termékkel. Ne mozgassa vagy ne emelje meg ezt a terméket, ha a gyerek benne van. Ha a termék egy zenelejátszóra van kapcsolva, győződjön meg róla, hogy a zenelejátszó hangereje halkra van állítva. Ha a terméket hosszú ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és tárolja azokat gyermek által el nem érhető helyen, és ne hagyja felügyelet nélkül az adaptert (fojtás/fulladás-veszély!). **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne használja a tetőt, hogy szüntesse meg, vagy mozog a hinta. **FONTOS:** Ne próbáljon feltölteni nem tölthető elemeket. **FONTOS:** Ne használjon egyszerre különböző típusú, vagy új és használt elemeket. **FONTOS:** Ügyeljen az elemek polaritására a behelyezésnél. **FONTOS:** A lemerült elemeket távolítsa el. **FIGYELMEZTETÉS:** A hintához tartozó hálózati adapter rendszeres időközönként ellenőrizni kell a kábel, fali konnector és egyéb alkatrészek sérülésének elkerülése érdekében. Bármilyen sérülés esetén ne használja tovább. **FIGYELMEZTETÉS:** A hintát csak az ajánlott hálózati adapterrel használja. **FONTOS:** A hinta nem helyettesíti az ágyat. Ha gyermekének aludnia kell, tegye őt az ágyába. **FONTOS:** Ne használja tovább a hintát, ha hiányos, vagy törött alkatrésze van. **FONTOS:** A Cam Il Mondo del Bambino S.p.A. fenntartja a jogot az előzetes tájékoztatás nélküli technikai változtatásokra a terméken. **FONTOS:** Ne használjon nem utángyártott, nem a gyártó által forgalmazott alkatrészt. **FONTOS:** A terméket csak a rendeltetésének megfelelően használja. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból adódó károkért.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ:

00. A csomag tartalma.

01. Nyissa ki a vázat amíg egy kattantást nem hall.

02. Szerelje össze a csöveket, mint az ábrán látható módon. Helyezze a csöveket, amíg egy kattantást nem hall. Ügyeljen arra, hogy az irányt a beillesztése a csövek!

03. ÜLÉS BEILLESZTÉSE.

04. ÜLÉS SZÉTNYITÁS.

05. Hogy zárolja a ringató, nyomja a pin ahogy az ábrán látható.

06. A TETŐRÉSZ FELHELYEZÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA.

07. A BIZTONSÁGI ÖV HASZNÁLATA: Hajtsa fel a huzatot. Az öv kinyitásához nyomja meg a középen található gombot a

csaton. Hogy beállítsa a hosszát a szíjak, egyszerre csúsztassa az öv.

08. Helyezzen be 4 db C típusú (1,5V) elemet (nem tartozék).

09. A KEZELŐPANEL HASZNÁLATA.

A hinta funkció használata.

Nyomja meg a P jelű gombot a sebességváltón a hintáztatás elindításához és válasszon sebességet. A gombok melletti 5 led (Q) mutatja a beállított sebességet. Nyomja meg 5 másodpercig az R jelű gombot a hintázás leállításához.

Ha nem állít be időzítést (R), akkor a termék az alapértelmezettként beállított 90 perc után kikapcsol. Ha más kikapcsolási időzítést szeretne beállítani, nyomja meg az R jelű gombot többször egymás után a 15, 30 vagy 45 perc beállításához.

Megjegyzés: amikor a hintafunkció bekapcsolódik, nincsen szükség a termék meglökésére. A mechanizmus a sebességválasztástól számított néhány másodpercen belül automatikusan a kívánt sebességre állítja a mozgást.

A dallam / természetes hangok funkció aktiválása.

Nyomja meg a dallam (S) vagy a természetes hangok (S1) gombját.

Hét különböző dallam vagy négy különböző természetes hang fog lejátszódni.

A zene (S) vagy a természetes hangok (S1) kikapcsolásához annak gombját nyomja le és tartsa lenyomva 5 másodpercig. Ha nem kapcsolja ki a hangot, az automatikusan kikapcsol 90 perc után.

Bluetooth kapcsolat.

A hinta csatlakoztatása a Bluetooth készülékhez:

Csatlakoztassa a hintát az átalakítóhoz / Kapcsolja be a hintát (R).

Aktiválja a Bluetooth funkciót a készülékén és hagyja, hogy az megkeresse a hinta Bluetooth jelét ("swing" a készüléken).

Csatlakoztassa a hintát a készülékhez (Bluetooth-szal). Ha a hinta kapcsolódott, a kijelző kéken felvillan.

Figyelem! : A hinta egyszerre csak egy készülékhez tud kapcsolódni, mielőtt másik készülékhez akarja csatlakoztatni, ellenőrizze, hogy az előzőről lecsatlakozott-e, különben a hinta Bluetooth jele nem lesz látható.

Ha nem állít be időzítőt, a Bluetooth rendszer automatikusan lecsatlakozik 60 perc elteltével.

Amikor a hinta csatlakozva van egy Bluetooth készülékhez, a hangok és a zene funkció a hintáról nem elérhetőek.

10. A HÁTTÁMLA SZABÁLYOZÁSA.

11. ÖSSZEHAJTÁS: Ahogyan a képen látható. **TISZTÍTÁS:**

A textilhuzat 30°C-on, kézzel vagy kézi programmal, semleges mosószerrel mosható. Ne fehéritse, ne tegye szárítógépbe, ne vasalja. A vázat és a forgót nedves, mosószeres ruhával tisztítsa. Mindig törölje szárazra a rozsdásodás elkerülése érdekében.

P **IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.**

ATENÇÃO: Nunca deixe o bebê sem vigilância. Não utilize este produto quando o seu filho já conseguir estar sentado sozinho ou pesar mais de 9 kg. Este produto não se destina a períodos prolongados de sono. Nunca utilize este produto sobre superfícies elevadas (por exemplo uma mesa). Utilize sempre os sistemas de retenção. Para evitar lesões, assegure-se de que as crianças estão afastadas durante as operações de abertura e fecho do produto. Não deixe as crianças brincarem com este produto. Não mova nem eleve este produto com a criança no interior. Quando o produto está ligado a um leitor de música, assegure-se de que o volume do leitor de música está configurado num valor baixo. Quando o produto não é usado por período longo de tempo, retire as pilhas, mantenha-o afastado do alcance das crianças e não deixe o adaptador sem vigilância (perigo de estrangulamento).

AVISO: Nunca use a capota para transportar o balaioço. **IMPORTANTE:** Não recarregue pilhas que não foram fabricadas para tal. **IMPORTANTE:** Não use pilhas de tipos diferentes e não misture pilhas novas e usadas. **IMPORTANTE:** as pilhas

têm que ser colocadas com os polos correctos. **IMPORTANTE:** pilhas usadas têm que ser retiradas do baloço. **AVISO:** Os transformadores usados nas cadeiras de descanso para bebé devem ser regularmente examinados e verificados os seus fios de ligação, bem como a aderência e outras partes, e no caso de algum destes elementos estar danificado não deve ser utilizado. **AVISO:** A cadeira de descanso só pode ser usado com o transformador recomendado. **IMPORTANTE:** Este baloço não substitui uma cama. Se o seu filho precisar de dormir deve ser colocado numa cama apropriada ou berço. **IMPORTANTE:** Não use o baloço se este tiver peças partidas ou em falta. **IMPORTANTE:** Cam Il Mondo del Bambino S.p.A. reserva-se o direito de alterar ou modificar qualquer produto, por razões técnicas ou comerciais, sem aviso prévio. **IMPORTANTE:** Não use acessórios ou peças sobresselentes excepto as recomendadas pelo fabricante. **IMPORTANTE:** Use este produto somente para o fim para o qual foi concebido. Se o produto for usado para qualquer outro fim o fabricante recusa qualquer responsabilidade.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

00. PACOTE DE MONTAGEM.

01. Abra os tubos laterais até ouvir um estalido.

02. Monte os tubos como mostra a figura. Inserir os tubos até ouvir um click. **ATENÇÃO** para a direcção de inserção dos tubos!

03. MONTAGEM DO ASSENTO.

04. DESDOBRAGEM DO ASSENTO.

05. Para bloquear a função de balanço pressionar o pino como mostrado na figura.

06. COLOCAÇÃO E AJUSTE DA CAPOTA.

07. COMO USAR O ARNÊS DE SEGURANÇA: Levante a tampa de tecido da fivela. Para abrir o arnês, carregue no botão central da fivela. Para ajustar o tamanho do arnês ao mesmo tempo faça passar o arnês pela fivela.

08. Use 4 pilhas tipo "C" 1,5 V (não incluídas).

09. PAINEL DE CONTROLE DE FUNÇÕES.

Para usar a função de baloço.

Carregue no botão (P) para ligar o selector de velocidade para começar a baloçar e seleccione a velocidade. Os cinco leds (Q) ao lado do botão mostram a velocidade escolhida. Carregue o botão (R) por 5 segundos para parar de baloçar. Se não seleccionar um temporizador (R), o produto fica ajustado por defeito ao tempo de 90 minutos e desliga-se automaticamente. Em alternativa carregue o botão (R) em sequência até que ao temporizador desejado de 15, 30 ou 45 minutos.

Note: quando a função de baloço vai começar, não é preciso empurrar o baloço. O mecanismo ajusta automaticamente o movimento para a velocidade desejada em alguns segundos após a selecção de velocidade.

Para activar a melodia/ função de som natural.

Carregue no botão da melodia (S) ou botão de

som natural (S1).

Serão tocadas sete melodias ou quatro sons naturais.

Para parar a música (S) ou o som natural (S1), carregue para baixo no botão da melodia (S) ou no do som natural (S1) por 5 segundos. Senão desligam-se automaticamente após 90 minutos.

Ligação por Bluetooth.

Para ligar o baloço a um aparelho Bluetooth :

1. Ligue o baloço ao transformador / ligue o baloço (R)

2. Active a função Bluetooth do aparelho para que este procure o sinal Bluetooth do baloço ("swing" no aparelho).

3. Ligue o baloço ao aparelho. Quando o baloço está ligado, o indicador acende em luz azul.

Aviso : O baloço só pode ser ligado a um aparelho, antes de ligar outro aparelho verifique que o primeiro está desligado, senão o sinal de Bluetooth do baloço não será visível.

Se não seleccionar um temporizador, o sistema Bluetooth desliga-se automaticamente ao fim de 60 minutos.

Quando o baloço está ligado a um aparelho Bluetooth, os sons ou a música não estão disponíveis.

10. REGULAÇÃO DO ENCOSTO.

11. FECHAR: fazer como mostra a imagem.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM:

Todas as capas de tecido são laváveis à mão com água morna (Max.30°C) com detergente suave. Não use lixívia, não use máquina de secar, não limpe a seco, não passar a ferro. Limpe a estrutura com um pano húmido com sabão suave. Seque-o bem para evitar ferrugem.

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όταν το παιδί είναι σε θέση να κάθεται μόνο του ή ζυγίζει πάνω από 9 kg. Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για παρατεταμένες περιόδους ύπνου. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε υπερυψωμένες επιφάνειες (π.χ. ένα τραπέζι). Χρησιμοποιείτε πάντα τα συστήματα συγκράτησης. Για να αποφύγετε τραυματισμούς, να βεβαιώνετε ότι τα παιδιά βρίσκονται μακριά κατά το άνοιγμα ή το κλείσιμο του προϊόντος. Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν. Μην μετακινείτε ή σηκώνετε αυτό το προϊόν με το παιδί μέσα. (εφόσον ισχύει). Όταν το προϊόν είναι συνδεδεμένο με μια συσκευή αναπαραγωγής μουσικής, να βεβαιώνετε ότι η ένταση της συσκευής είναι ρυθμισμένη σε χαμηλή τιμή. Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες, κρατήστε το μακριά από παιδιά, μην αφήνετε τον μετασχηματιστή σε σημείο προσβάσιμο σε παιδιά (κίνδυνος στραγγαλισμού). **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κουκούλας για να σηκώσετε ή να μετακινήσετε η κουνιστή. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που δεν είναι επαναφορτιζόμενες. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** μην χρησιμοποιείτε άλλους τύπους μπαταριών και μην αναμιγνύεται καινούριες με παλιές μπαταρίες. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετηθούν με την σωστή πολικότητα. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** τελειωμένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από την κούνια. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι μετασχηματιστές οι οποίοι χρησιμοποιούνται στις βρεφικές κούνιες πρέπει να ελέγχονται τακτικά για να αποφευχθούν ζημιές που αφορούν καλώδιο, πρίζα και οποιοδήποτε άλλο μέρος. Σε περίπτωση οποιασδήποτε βλάβης, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η βρεφική κούνια πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τον προτεινόμενο μετασχηματιστή. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Η κούνια αυτή δεν αντικαθιστά το κρεβάτι. Εάν το παιδί σας πρέπει να κοιμηθεί, πρέπει να το βάλετε σε κανονική κούνια ύπνου ή σε κρεβάτι. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μην χρησιμοποιείτε την κούνια εάν υπάρχει οποιοδήποτε σπασμένο τμήμα ή αν λείπει οποιοδήποτε τμήμα της. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Η Cam II Mondo del Bambino S.p.A. διατηρεί το δικαίωμα της αλλαγής ή τροποποίησης οποιουδήποτε προϊόντος για τεχνικούς ή εμπορικούς λόγους χωρίς πρότερη ειδοποίηση. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά μέρη εκτός αυτών τα οποία εγκρίνει ο κατασκευαστής. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Χρησιμοποιείτε το προϊόν για τον σκοπό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί. Σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιηθεί για οποιοδήποτε άλλο σκοπό, ο κατασκευαστής αποποιείται οποιασδήποτε ευθύνης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

00. ΠΑΚΕΤΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ.

01. Ανοίξτε τους πλαϊνούς σωλήνες έως ότου ακούσετε ένα κλικ.

02. Συναρμολογήστε τους σωλήνες όπως φαίνεται στο σχεδιάγραμμα. Περιλαμβάνουν τους σωλήνες έως ότου ακούσετε ένα κλικ. Να δώσουν προσοχή στην κατεύθυνση της εισαγωγής των σωλήνων!

03. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ.

04. ΑΝΟΙΧΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ.

05. Για να κλειδώσετε το λίκνισμα λειτουργία, πιέστε το pin, όπως φαίνεται στην εικόνα.

06. ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.

07. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: ανασηκώστε το ύφασμα το οποίο βρίσκεται πάνω από την πόρπη. Για να ανοίξετε την ζώνη, πιέστε το κεντρικό μπουτόν, το οποίο βρίσκεται πάνω στην πόρπη. Για να ρυθμίσετε το μήκος των ζωνών ταυτόχρονα περάστε την ζώνη μέσα από την πόρπη.

08. Τοποθετήστε 4 μπαταρίες τύπου "C" 1,5

V (δεν περιλαμβάνονται).

09. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ.

Για να λειτουργήσετε τη λειτουργία ταλάντωσης.

Πατήστε το κουμπί (P) για να ενεργοποιήσετε τον επιλογέα ταχύτητας, να ξεκινήσει η ταλάντωση και να επιλέξετε την ταχύτητα. Οι πέντε φωτεινές ενδείξεις (Q) δίπλα στο κουμπί δείχνουν την επιλεγμένη ταχύτητα. Πατήστε το κουμπί (R) για 5 δευτερόλεπτα για να σταματήσετε την ταλάντωση.

Εάν δεν επιλέξετε ρύθμιση χρονόμετρησης (R), το προϊόν έχει προεπιλεγμένη ρύθμιση αυτόματου τερματισμού λειτουργίας στα 90 λεπτά. Εναλλακτικά, πατήστε το κουμπί (R) διαδοχικά μέχρι την επιθυμητή ρύθμιση χρονόμετρησης των 15, 30 ή 45 λεπτών.

Σημείωση: όταν πρόκειται να ξεκινήσει η λειτουργία ταλάντωσης, δεν είναι απαραίτητο να ωθήσετε το ρηλάξ. Ο μηχανισμός θα ρυθμίσει αυτόματα την κίνηση στην επιθυμητή ταχύτητα εντός ολίγων δευτερολέπτων από την επιλογή της ταχύτητας.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία μελωδίας / φυσικού ήχου.

Πατήστε το κουμπί μελωδίας (S) ή το κουμπί φυσικού ήχου (S1).

Θα αναπαραχθούν επτά διαφορετικές μελωδίες ή επτά διαφορετικοί φυσικοί ήχοι.

Για να διακόψετε τη μουσική (S) ή τους φυσικούς ήχους (S1), κρατήστε πατημένο το κουμπί μελωδίας (S) ή των φυσικών ήχων (S1) για 5 δευτερόλεπτα. Αντίθετα, θα απενεργοποιηθούν

αυτόματα μετά από 90 λεπτά.

Σύνδεση Bluetooth.

Για να συνδέσετε το προϊόν σε μία συσκευή Bluetooth:

1. Συνδέστε το ρηλάξ στο μετασχηματιστή / Ενεργοποιήστε το ρηλάξ (R).
2. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth της συσκευής ώστε να μπορεί να αναζητήσει το σήμα του ρηλάξ ("swing" στη συσκευή).
3. Συνδέστε το ρηλάξ στη συσκευή. Όταν το ρηλάξ είναι συνδεδεμένο, ανάβει η ενδεικτική λυχνία με μπλε φως.

Προειδοποίηση: Το ρηλάξ μπορεί να συνδεθεί σε μία μόνο συσκευή. Πριν συνδέσετε οποιαδήποτε άλλη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η πρώτη έχει αποσυνδεθεί, διαφορετικά το σήμα Bluetooth του ρηλάξ δεν θα είναι ορατό.

Εάν δεν επιλέξετε ρύθμιση ώρας, το σύστημα Bluetooth θα αποσυνδεθεί αυτόματα μετά από 60 λεπτά.

Όταν το ρηλάξ είναι συνδεδεμένο σε μία συσκευή Bluetooth, οι ήχοι και η μουσική δεν είναι διαθέσιμα.

10. ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΛΪΣΗ ΚΑΘΪΣΜΑΤΟΣ.

11. ΚΛΕΙΣΙΜΟ: ενεργήστε όπως φαίνεται στην εικόνα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ: Όλα τα υφασμάτινα καλύμματα πλένονται στο χέρι με ζεστό νερό (max 30°) και ήπιο καθαριστικό. Μην τα στίβετε, μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήρες και μην τα σιδερώνετε. Σκουπίστε πλάισιο με ένα υγρό πανί και ήπιο σαπούνι. Στεγνώστε το πιάνα για να αποφύγετε την σκουριά.

VAŽNO! POZORNO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE.

HR

UPOZORENJE: Nemojte nikad ostavljati dijete bez nadzora. Nemojte se služiti ovim proizvodom ako je vaše dijete u stanju samo sjediti ili ako teži više od 9 kg. Ovaj proizvod nije namijenjen uporabi u duljim razdobljima sna. Ovaj proizvod nemojte nikad rabiti na podignutim površinama (na primjer stolu). Uvijek se služite sustavima pridržavanja. Kako biste izbjegli ozljede, osigurajte da se za vrijeme otvaranja i zatvaranja proizvoda djeca nalaze daleko. Nemojte puštati djecu da se igraju s ovim proizvodom. Nemojte pomicati niti podizati ovaj proizvod dok se u njemu nalazi dijete. Kad je proizvod spojen na čitač glazbe,

uvjerite se da je jačina zvuka čitača glazbe postavljena na malu vrijednost. Kada se proizvod ne koristi dulje vrijeme, izvadite baterije, držite ih izvan dohvata djece, ne ostavljajte adapter bez nadzora (opasnost od davljenja). **UPOZORENJE:** Nikada ne koristite nadstrešnica za podizanje ili premještanje jeku. **VAŽNO!** Ne puniti baterije koje nisu predviđene za punjenje. **VAŽNO!** Ne koristiti različite tipove baterija i ne koristiti nove i već korištene baterije zajedno. **VAŽNO!** Pazite na ispravnost polova kad stavljate baterije u spremnik. **VAŽNO!** Potrošene baterije se moraju odstraniti iz njihaljke. **UPOZORENJE:** Transformatori koji se koriste u njihalkama moraju biti redovito kontrolirani zbog oštećenja koja mogu nastati na žici, uticnici i ostalim dijelovima, a u slučaju oštećenja, njihaljka se ne smije dalje koristiti. **UPOZORENJE:** Njihaljka se smije koristiti isključivo s preporučenim transformatorom. **VAŽNO:** Njihaljka nije zamjena za kolijevku ili krevetić. Ukoliko dijete ima potrebu za snom, staviti ga u primjerenu kolijevku ili krevetić. **VAŽNO:** Ne koristiti njihaljku ukoliko neki od sastavnih dijelova nedostaje ili je neispravan. **VAŽNO:** Proizvođač Cam il mondo del bambino S.p.A. zadržava pravo modificiranja proizvoda iz tehničkih ili komercijalnih razloga. **VAŽNO:** Ne koristiti dodatke ili rezervne dijelove, osim onih koji su odbreni od proizvođača. **VAŽNO:** Koristiti uvijek izvorni proizvod; u protivnom, proizvođač se ograđuje od svake odgovornosti.

UPUTSTVA ZA UPORABU:

00. DIJELOVI ZA SPAJANJE

01. Raširiti bočne potporne cijevi konstrukcije sve dok ne "kliknu".

02. Spojiti cijevi između njih na način kako prikazuje slika. Umetnite cijevi konstrukcije sve dok ne "kliknu".

PRIPAZITE Na smjer umetanja!

03. INSTALACIJA SJEDALO.

04. OTVARANJE SJEDALO.

05. Za zaključavanje ljulja funkciju pritisnite pin kao što je prikazano na slici.

06. INSTALACIJA NADSTREŠNICA.

07. KORIŠTENJE KOPČE: Koristiti na način kako je prikazano na slici. Pojas između nogu se otvara uz pomoć kopče. Za otkopčavanje pritisnite središnju tipku. Za prilagoditi duljina pojas pomaknite pojas istovremeno.

08. Potrebne su 4 baterije formata "C" 1,5 V (koje nisu uključene).

09. FUNKCIJA UPRAVLJAČKE PLOČE.

Korištenje funkcije ljuljanja.

Kako biste započeli s ljuljanjem, pritisnite tipku (P) za uključivanje birača brzine i odaberite brzinu. Pet LED dioda (Q) pored tipke prikazuju odabranu brzinu. Pritisnite tipku (R) na 5 sekundi za prestanak ljuljanja.

Ako ne odaberete postavku timera (R), proizvod se postavlja na zadano vrijeme od 90 minuta i automatski se isključuje.

U suprotnom, pritisnite gumb (R) u nizu do željene postavke timera od 15, 30 ili 45 minuta.

Napomena: kad se funkcija ljuljanja pokrene, nije potrebno dodatno gurati njihaljku. Mehanizam će automatski prilagoditi kretanje na željenu brzinu unutar nekoliko sekundi od odabira brzine.

Aktiviranje funkcije melodije / zvukova iz prirode.

Pritisnite tipku za melodiju (S) ili tipku za zvuk iz prirode (S1).

Reproducirat će se sedam različitih melodija ili četiri različita zvuka iz prirode.

Za zaustavljanje glazbe (S) ili zvukova iz prirode (S1), držite pritisnutu tipku za uključivanje melodije (S) ili zvukova iz prirode (S1) 5 sekundi. U suprotnom, automatski će se isključiti nakon 90 minuta.

Bluetooth veza.

Za povezivanje ljuljačke s Bluetooth uređajem:

1. Spojite ljuljačku na transformator / Uključite ljuljačku (R).

2. Aktivirajte Bluetooth funkciju na uređaju kako biste mu omogućili da traži Bluetooth signal ljuljačke ("ljuljanje" na uređaju).

3. Spojite ljuľačku na uřeďaj. Kada je ljuľačka spojena, indikator svijetli plavim svijetlom.

Upozorenje: Ljuľačka se moųe spojití samo na jedan uřeďaj, prije spajanja na drugi uřeďaj, provjerite je li prvi isključen jer u suprotnom Bluetooth signal ljuľačke neće biti vidljiv.

Ako ne odaberete postavku vremena, Bluetooth sustav će se automatski isključiti nakon 60 minuta.

Kad je ljuľačka povezana s Bluetooth uřeďajem, zvukovi i glazba nisu dostupni.

10. PODEŠAVANJE POLOųAJA NASLONA ZA LEĐA.

11. SKLAPANJE: Pratite redosljed prikazan na slici.

UPUTE ZA PRANJE: Svi tekstilni dijelovi se mogu oprati ručno u mlakoj vodi (max 30°C) neutralnim deterđžentom. Ne izbjeljivati, ne koristiti perilice, ne čistiti kemijski, ne peglati. Konstrukciju očistiti pomoću vlaųne krpe i neutralnog deterđženta. Osušiti kako biste spriječili pojavu hrđe.

DÔLEųIT! STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE NA POUųITIE V BUDÚCNOSTI. SK

UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru. Tento výrobok nepouųžívajte, keď dieťa dokáųe uų samo sedieť bez pomoci alebo keď váųi viac ako 9 kg. Tento výrobok nie je určený na dlųší spánok. Nikdy nepouųžívajte tento výrobok na vyųyšenej ploche (napr. na stole). Vųdy pouųžívajte záchytný systém. Na zabránenie zraneniu sa vųdy pri skladaní a rozkladaní tohto výrobku uistite, ře v blízkosti sa nenachádzajú deti. Nedovoľte, aby sa deti hrali s týmto výrobkom. Nepohybujte alebo nezdvíhajte tento výrobok, keď je v ňom dieťa. Keď je výrobok pripojený k hudobnému prehrávaču, uistite sa, ře je hlasitosť hudobného prehrávača nastavená na nízku hodnotu. Ak výrobok dlųší čas nepouųívate, vyberte z neho batérie, uchovávajte ho mimo dosahu detí a nenechávajte adaptér bez dozoru (nebezpečenstvo uųškrtenia).

VAROVANIE: Nikdy nepouųžívajte strieųky pre prenášanie hojďačky. **DÔLEųITÉ:** Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú určené na opakované dobíjanie. **DÔLEųITÉ:** Nepouųívajte iný druh batérií a nemieųajte nové batérie so starými. **DÔLEųITÉ:** Batérie musia byť umiestnené so správnou polaritou. **DÔLEųITÉ:** Opotrebované batérie musia byť z hojďačky vybratí. **VAROVANIE:** Transformátory pouųívané s detskou hojďačkou musia byť pravidelne kontrolované kvôli poųkodeniu kábla, prípojky, krytu a ostatných častí, a pri zistení akéhokoľvek poųkodenia sa nesmú ďalej pouųívať. **VAROVANIE:** Detská hojďačka sa smie pouųívať len s odporučeným transformátorom. **DÔLEųITÉ:** Táto hojďačka nenahrádza kolísku. Ak potrebuje dieťa spať, malo by byť premiestnené do zodpovedajúcej kolísky alebo postielky. **DÔLEųITÉ:** Nepouųívajte hojďačku ak niektoré z komponentov sú, poųkodené, zlomené alebo chýbajú. **DÔLEųITÉ:** Cam II Mondo del Bambino a.s. si vymedzuje právo meniť alebo prispôsobíť výrobok z technických alebo komerčných dôvodov bez predchádzajúceho upozornenia. **DÔLEųITÉ:** Nepouųívajte doplnky alebo náhradné diely iné ako tie, ktoré sú schválené výrobcom. **DÔLEųITÉ:** Výrobok pouųívajte iba na účel, na ktorý bol určený. Ak je výrobok pouųívaný k inému účelu, výrobca odmieta akúokoľvek zodpovednosť.

NÁVOD NA POUŽITIE:

00. ZOZNAM SÚČASTÍ.

01. Otvorte bočné nohy, kým nebudete počuť kliknutie.

02. Zostavte nohy hojdačky podľa obrázku. Zasuňte rúry podľa obrázku, aby bolo počuť "cvaknutie". **DÔLEŽITÉ:** Venujte pozornosť smeru vkladania trubiek!

03. MONTÁŽ SEDÁKA.

04. OTVORENIE SEDADLA.

05. Ak chcete zablokovat' hojdacia funkciu stlačením pin, ako je znázornené na obrázku.

06. UMIESTNENIE A UPEVNENIE STRIEŠKY.

07. POUŽITIE BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV: Nadvihnite látkový poťah na sponu pásu. Stlačte stredové tlačidlo pracky. K upraveniu dĺžky pásov, súčasne posuňte pás.

08. Vložte 4 batérie typu "C" 1,5 V (nie sú súčasťou dodávky).

09. FUNKCIE OVLÁDACIEHO PANELA.

Použitie funkcie hojdačky.

Stlačením tlačidla (P) zapnete voľbu rýchlosti, aby ste spustili hojdanie a zvolili rýchlosť. Päť LED diód (Q) vedľa tlačidla zobrazuje zvolenú rýchlosť. Stlačením tlačidla (R) na 5 sekúnd zastavíte hojdanie.

Ak nevyberiete nastavenie časovača (R), výrobok sa nastaví na predvolený čas 90 minút pre automatické vypnutie. Prípadne postupne stláčajte tlačidlo (R), kým sa nezvolí požadované nastavenie časovača na 15, 30 alebo 45 minút.

Poznámka: keď sa má spustiť funkcia hojdanie, nie je potrebné hojdať ručne. Mechanizmus automaticky nastaví pohyb na požadovanú rýchlosť v priebehu niekoľkých sekúnd po výbere rýchlosti.

Aktivácia funkcie melódia/prírodné zvuky.

Stlačte tlačidlo melódie (S) alebo tlačidlo prírodné zvuky (S1).

Zaznie sedem rôznych melódií alebo štyri rôzne zvuky prírody.

Ak chcete zastaviť melódiu (S) alebo prírodné zvuky (S1), podržte stlačené tlačidlo melódie (S) alebo prírodných zvukov (S1) po dobu 5 sekúnd. Po 90 minútach sa zvuky automaticky vypnú.

Pripojenie Bluetooth.

Pripojte hojdačku k zariadeniu Bluetooth:

1. Pripojte hojdačku k napájaniu / Zapnite hojdačku (R). 1. Pripojte hojdačku k zariadeniu.

2. Aktivujte funkciu Bluetooth na zariadení, aby vyhládalo signál Bluetooth swing ("swing" na zariadení).

3. Pripojte hojdačku k zariadeniu. Keď je hojdačka pripojená, indikátor svieti modro.

Poznámka: Hojdačku možno pripojiť len k jednému zariadeniu, pred pripojením ďalšieho zariadenia sa uistite, že je prvé zariadenie odpojené, inak nebude signál Bluetooth hojdačky viditeľný.

Ak nezvolíte dĺžku trvania hojdanie, systém Bluetooth sa po 60 minútach automaticky odpojí.

Keď je hojdačka pripojená k zariadeniu Bluetooth, zvuky a hudba nie sú k dispozícii.

10. NASTAVENIE CHRBTOVEJ OPIERKY.

11. ZAVRIEŤ VÝROBOK: postupujte podľa obrázku.

NÁVOD NA ÚDRŽBU

Všetky potahy je možné prať iba ručne v teplej vode (max. 30 ° stupňov) s jemným čistiacim prostriedkom. Nebel, nepoužívajte sušičku, chemicky nečistite, nežehlite. Rám čistite vlhkou látkou a jemným mydlom. Pre zabránenie korózii zakaždým osušte.

NL BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING: Nooit uw kind zonder toezicht laten. Gebruik dit product niet meer wanneer het kind zonder hulp kan zitten of meer dan 9 kg weegt. Dit product is niet bedoeld om langere tijd in te slapen. Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken

(bv een tafel). Altijd het veiligheidstuigje gebruiken. Om letsel te voorkomen uw kind uit de buurt houden bij het in- en uitklappen van dit product. Laat kinderen niet met dit product spelen. Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin. Wanneer het product verbonden is met een muzikspeler, zorg er dan voor dat het volume van de muzikspeler op een laag. Wanneer het product lange tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan de batterijen, houd het buiten het bereik van kinderen, laat de adapter niet onbeheerd achter (gevaar voor verstikking). **WAARSCHUWING:** Gebruik de Zonnekap nooit op te tillen of te verplaatsen van de swing. **BELANGRIJK:** Laad geen batterijen op die niet bestemd zijn om te herladen. **BELANGRIJK:** Gebruik geen verschillende batterijtypes en steek geen oude en nieuwe batterijen door elkaar. **BELANGRIJK:** De batterijen moeten op de juiste manier geplaatst worden. Controleer de polen. **IMPORTANT:** Lege batterijen moeten verwijderd worden uit de schommel. **WAARSCHUWING:** De transformer die gebruikt worden bij schommelstoelen voor babies moeten regelmatig nagekeken worden om schade te vermijden aan de kabel, stopcontact en andere onderdelen. Bij geval van enige schade, gelieve deze niet meer te gebruiken. **WAARSCHUWING:** De schommelstoel moet gebruikt worden enkel en alleen met de voorgeschreven transformer. **BELANGRIJK:** Deze schommel vervangt geen wieg. Gebruik een wieg of bed wanneer uw kind moet slapen. **BELANGRIJK:** Gebruik deze schommel niet als er onderdelen ontbreken of gebroken zijn. **BELANGRIJK:** Cam Il Mondo Del Bambino S.p.A. behoudt zich het recht om veranderingen aan het product aan te brengen voor technische of commerciële redenen zonder voorafgaand bericht. **BELANGRIJK:** Gebruik geen accessoires of vervangstukken die niet goedgekeurd zijn door de producent. **BELANGRIJK:** Gebruik dit product enkel voor het doel waarvoor het ontworpen werd. Mocht het product gebruikt worden voor andere doeleinden draagt de producent hiervoor geen enkele verantwoordelijkheid.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK:

00. ONDERDELEN.

01. Open de buizen aan de zijkant tot u een klik hoort.

02. Zet de buizen aan elkaar zoals weergegeven op de figuur. Plaats de buizen tot u een klik hoort.

AANDACHT: Let op de richting van het inbrengen van de buizen!

03. ZITTINGSSAMENSTEL.

04. OPENING VAN DE ZITTING.

05. Om de rockende functie vergrendelen drukt u op de pin zoals aangegeven in de figuur.

06. PLAATSING EN VERSTELLING VAN DE ZONNEKAP.

07. WERKING VAN HET VEILIGHEIDSHARNAS: Verwijder de gesp cover. Om het harnas te openen, druk op de centrale knop van de sluiting. Teneinde de lengte van de gordels aanpassen, schuif de band tegelijkertijd.

08. Gebruik 4 batterijen type "C" 1,5 V.

(Niet bijgeleverd).

09. FUNCTIE BEDIENINGSPANEEL.

Om de schommelfunctie te gebruiken.

Druk op knop (P) om de snelheidskeuzeknop in te schakelen om het schommelen te starten en de snelheid te kiezen. De vijf leds (Q) naast de knop geven de geselecteerde snelheid aan. Druk gedurende 5 seconden op knop (R) om het schommelen te stoppen.

Als u geen timerinstelling (R) selecteert, is het product ingesteld op 90 minuten standaardtijd voor de automatische uitschakeling. U kunt ook achtereenvolgens op knop (R) drukken voor de gewenste timerinstelling van 15, 30 of 45 minuten.

Opmerking: wanneer de schommelfunctie start, is het niet nodig de schommel in beweging te brengen. Het mechanisme zal automatisch de beweging aanpassen aan de gewenste snelheid binnen een paar seconden na de snelheidskeuze.

Om de melodie / natuurgeluid functie te activeren.

Druk op de melodietoets (S) of de natuurgeluidtoets (S1).

Zeven verschillende melodieën of vier verschillende natuurgeluiden zullen worden afgespeeld.

Om de muziek (S) of de natuurgeluiden (S1) te stoppen, houdt u de aan/uit- knop van de melodie (S) of de natuurgeluiden (S1) gedurende 5 seconden ingedrukt. Anders worden ze na 90 minuten automatisch uitgeschakeld.

Bluetooth verbinding.

Om de swing te verbinden met een Bluetooth apparaat:

1. Sluit de schommel aan op de adapter / Zet de schommel aan (R)
2. Activeer de Bluetooth-functie op het apparaat, zodat die het Bluetooth-swing signaal ("swing" op het apparaat) kan zoeken.
3. Verbind de schommel met het apparaat. Wanneer de schommel is aangesloten, geeft de indicator een blauw licht.

Waarschuwing: De swing kan slechts op één apparaat worden aangesloten, controleer voordat u een ander apparaat aansluit of het eerste is

losgekoppeld, anders zal het Bluetooth-signaal van de swing niet zichtbaar zijn.

Indien u geen tijd instelt, zal het Bluetooth systeem na 60 minuten automatisch de verbinding verbreken.

Wanneer de schommel verbonden is met een Bluetooth apparaat, zijn de geluiden en melodieën niet beschikbaar.

10. AANPASSEN VAN DE RUGLEUNING.

11. VOUWEN: Volg de instructies op de afbeelding.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Alle stoffen bekleding kan met de hand worden gewassen in warm water (max 30° C) met een zachte detergent. Gebruik geen bleek -of schuurmiddelen. Gebruik geen drogers, laat deze niet droogkuisen en strijk deze bekleding niet. Het frame kunt u onderhouden met een vochtige doek en een milde zeep. Droog alle onderdelen om roest te vermijden.

SLO

POMEMBNO! NATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

POZOR: Otroka nikoli ne pustite brez nadzora. Izdelka ne uporabljajte za otroka, ki zmore samostojno sedeti ali je težek več kot 9 kg. Ta izdelek ni namenjen za daljša obdobja spanja. Izdelka nikoli ne uporabljajte na dvignjeni površini (npr. na mizi). Vedno uporabljajte zadrževalni sistem. Da bi se izognili poškodbam pri sestavljanju ali razstavljanju izdelka zagotovite, da v bližini ni otrok. Otrokom ne dovolite, da bi se igrali s tem izdelkom. Izdelka ne premikajte ali dvigajte, ko je otrok v njem. Ko je izdelek povezana s predvajalnikom glasbe zagotovite, da je glasnost predvajane glasbe nastavljena na nizko vrednost. Če izdelka dlje časa ne uporabljate odstranite baterije in ga shranite izven dosega otrok, adapterja ne puščajte brez nadzora (nevarnost zadavljenja). **OPOZORILO:** Nikoli ne uporabljajte šotoru za dvigovanje ali premikanje zamahu. **POMEMBNO:** Ne polnite baterij, ki niso namenjene za to. **POMEMBNO:** Ne uporabljajte drugega tipa baterij in ne uporabljajte novih in starih baterij skupaj. **POMEMBNO:** Baterije je treba vstaviti ustrezno glede na polarnost. **POMEMBNO:** Prazne baterije je treba odstraniti iz gugalnika. **OPOZORILO:** Pri pretvornikih, ki se uporabljajo z gugalnico za dojenčke, je treba redno preverjati, da kabel, vtič, ohišje in drugi deli niso poškodovani. Če so poškodovani, se jih ne sme uporabljati. **OPOZORILO:** Gugalnica za dojenčke se lahko uporablja izključno s priporočenim pretvornikom. **POMEMBNO:** Ta gugalnik ne more nadomestiti posteljice. Če mora vaš otrok spati, ga položite v primerno posteljo.

POMEMBNO: Gugalnika ne uporabljajte, če so njegovi deli poškodovani ali manjkajo. **POMEMBNO:** Cam Il Mondo del Bambino S.p.A. si pridržuje pravico, da zamenja ali spremeni kateri koli izdelek brez predhodnega obvestila. **POMEMBNO:** Ne uporabljajte dodatkov ali nadomestnih delov, ki jih ni odobril proizvajalec. **POMEMBNO:** Izdelek uporabljajte samo za namen, za katerega je bil oblikovan. Če se izdelek uporablja v kakršen koli drug namen, proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost.

NAVODILA ZA UPORABO:

00. SKRUTKY.

01. Otvorte bočné nohy, kým nezaznie zacvaknutie.

02. Zostavte nohy hojdačky podľa obrázku. Spojte trubky, kým nebude počuť klik.

POZOR na smer vkladania.

03. PRITRDITEV SEDEŽA.

04. ODPRT SEDEŽA.

05. Za zaklepanje nagibanjem funkcijo s pritiskom na zatič, kot je prikazano na sliki.

06. PRITRDILNI LOK.

07. UPORABA VARNOSTNIH PASOV: Dvignite tkanine pokrov na zaponko za pas.

Pritisnite gumb za sredinsko zaponko. Za prilagoditi dolžino trakov, drsi jermen hkrati.

08. Vstavite štiri 1,5 V baterije tipa "C" (baterije niso priložene).

09. FUNKCIJA NADZORNE PLOŠČE.

Za uporabo funkcije zibanja.

Pritisnite gumb (P), da vklopite izbirnik hitrosti in da začnete z zibanjem in izberete hitrost. Pet lučk (Q) poleg gumba prikazuje izbrano hitrost. Pritisnite gumb (R) za 5 sekund, da prenehate z zibanjem. Če ne izberete nastavitve časovnika (R) je izdelek nastavljen na privzeti čas delovanja, to je 90-minutno delovanje pred izklopom. Druga možnost je, da zaporedoma pritiskate gumb (R) dokler ne dosežete zelene nastavitve časovnika 15, 30 ali 45 minut.

Opomba: ko se bo funkcija zibanja zagnala, gugalnika ni treba potiskati. Mehanizem bo samodejno prilagodil gibanje na želeno hitrost v nekaj sekundah po izbiri hitrosti.

Za aktiviranje funkcije melodije/naravnega zvoka.

Pritisnite gumb za melodijo (S) ali gumb za naravni zvok (S1)

Predvajalo se bo sedem različnih melodij ali štirje različni naravni zvoki.

Če želite ustaviti glasbo (S) ali naravne zvoke (S1), držite gumb za vklop melodije (S) ali naravne zvoke (S1) 5 sekund. V nasprotnem se melodije ali zvoki izklopijo po 90 minutah.

Bluetooth povezava.

Za povezavo gugalnika z napravo Bluetooth:

1. Povežite gugalnik s napajalnikom / Vklpite gugalnico (R).

2. Aktivirajte funkcijo Bluetooth na vaši napravi, da ji omogočite iskanje signala Bluetooth iz gugalnika (Ime naprave »swing«).

3. Gugalnico seznanite z napravo. Ko je gugalnica povezana indikator zasveti modro.

Opozorilo: Gugalnik je mogoče povezati samo z eno napravo, pred seznanjanjem z drugo napravo preverite ali je prva odklopljena sicer Bluetooth signal gugalnice ne bo viden.

Če ne izberete nastavitve časa se bo sistem Bluetooth samodejno izklopil po 60 minutah.

Ko je gugalnik povezana z napravo Bluetooth zvoki in glasba niso na voljo.

10. NASTAVITEV NAKLONA NASLONJALA.

11. ZLAGANJE: Sledite navodilom na sliki.

NAVODILA ZA ČIŠČENJE:

Vse tkanine se lahko perejo ročno v topli vodi (največ 30 °C) z blago milnico. Ne uporabljajte belil, sušenja v sušilnem stroju, kemičnega čiščenja in likanja. Okvir čistite z vlažno krpo in blago milnico. Vedno dobro posušite, da ne pride do rjavenja.

RO IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat. Nu utilizați acest produs dacă copilul este în măsură să stea singur în șezut sau dacă are mai mult de 9 kg. Acest produs nu este destinat utilizării pentru perioade îndelungate de somn. Nu utilizați niciodată acest produs pe suprafețe înălțate (de exemplu pe o masă). Utilizați mereu sistemele de fixare. Pentru evitarea leziunilor, asigurați-vă că cei mici se află la distanță în timpul operațiunilor de deschidere și închidere a produsului. Nu le permiteți copiilor să se joace cu acest produs. Nu deplasați sau ridicați acest produs cu copilul înăuntru. Când produsul este conectat la un music player, asigurați-vă că volumul music player-ului este setat la o valoare joasă. Când produsul nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile, nu le lăsați la îndemâna copiilor, nu lăsați adaptorul nesupravegheat (pericol de strangulare). **ATENȚIE:** Nu utilizați niciodată capota pentru a ridica sau a muta leagăn. **IMPORTANT:** nu încărcăți bateriile care nu sunt reîncărcabile. **IMPORTANT:** nu folosiți alte tipuri de baterii și nu amestecați bateriile noi cu cele vechi. **IMPORTANT:** bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă. **IMPORTANT:** bateriile folosite trebuie scoase din balansoar. **ATENȚIE:** Transformatoarele utilizate pentru leaganele pentru copii trebuie să fie verificate regulat pentru a evita deteriorările la cablu, priza de perete și orice altă piesă. În caz de deteriorare, nu trebuie să mai fie utilizate. **ATENȚIE:** Leaganul pentru copii trebuie să fie utilizat numai cu un transformator recomandat. **IMPORTANT:** Balansoarul nu ține loc de pătuț. Dacă copilul vrea să doarmă, mutați-l într-un pătuț. **IMPORTANT:** Nu folosiți balansoarul dacă unele componente sunt stricate sau lipsesc. **IMPORTANT:** Compania Cam Il Mondo del Bambino S.p.A. își rezervă dreptul de a transforma sau modifica orice produs datorită unor motive tehnice sau comerciale, fără a anunța în prealabil. **IMPORTANT:** Nu folosiți accesorii sau piese de schimb în afara celor aprobate de către producător. **IMPORTANT:** Folosiți produsul doar pentru scopul pentru care a fost creat. Dacă folosiți produsul în orice alt scop, producătorul nu își asumă nici o responsabilitate.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

00. PĂRȚI COMPONENTE.

01. Deschideți tuburile laterale până auziți un click.

02. Asamblați tuburile așa cum se arată în figură. Inserați tuburile până când auziți un click. Aveți grijă să asamblați tuburile în direcția corectă.

03. INSTALARE SCAUNULUI.

04. DESCHIDERE SCAUNULUI.

05. Pentru a bloca leagăn, apăsați codul pin așa cum se arată în figură.

06. ASAMBLARE A CAPOTĂ.

07. UTILIZAREA HAMULUI DE SIGURANȚĂ: Ridicați husa aflată pe centură. Pentru a deschide hamul, apăsați butonul central de pe

centură. Pentru a ajusta lungimea hamului, glisați curea.

08. Introduceți 4 baterii de tip "C" 1,5 V (nu sunt incluse).

09. FUNCȚII PANOU DE CONTROL.

Pentru a utiliza funcția de balansare.

Apăsați butonul (P) pentru a porni selectorul de viteză care declanșează balansul și a selecta viteza. Cele cinci leduri (Q) de lângă buton indică viteza selectată. Apăsați butonul (R) timp de 5 secunde pentru a opri balansul.

Dacă nu selectați o setare a temporizatorului (R), produsul este setat pe o perioadă implicită de 90 de minute după care are loc oprirea automată. Alternativ, apăsați butonul (R) în succesiune până la setarea dorită a

temporizatorului de 15, 30 sau 45 de minute. **Nota:** când funcția de leagăn urmează să pornească, nu este necesar să împingeți leagănul. Mecanismul va regla automat mișcarea la viteza dorită în câteva secunde de la selectarea vitezei.

Pentru a activa funcția de melodie/sunet natural.

Pentru a activa melodia / sunetul natural Apăsați butonul de melodie (S) sau butonul de sunet natural (S1)

Vor fi redade șapte melodii diferite sau patru sunete naturale diferite.

Pentru a opri muzica (S) sau sunetele naturale (S1), țineți apăsat butonul de alimentare al melodiei (S) sau sunetele naturale (S1) timp de 5 secunde. Dimpotrivă, acestea se vor opri automat după 90 de minute de funcționare .

Conexiune Bluetooth.

Pentru a conecta leagănul la un dispozitiv Bluetooth:

1. Conectați leagănul la transformator / Porniți leagănul (R).

2. Activați funcția Bluetooth de pe dispozitiv pentru a-l lăsa să caute semnalul de balansare Bluetooth ("swing" pe dispozitiv).

3. Conectați leagănul la dispozitiv. Când leagănul este conectat, indicatorul se aprinde în lumină albastră.

Atenție: Leagănul poate fi conectat doar la un dispozitiv, înainte de a conecta un alt dispozitiv verificați dacă primul este deconectat, altfel semnalul Bluetooth al leagănului nu va fi vizibil. Dacă nu selectați o setare de timp, sistemul Bluetooth se va deconecta automat după 60 de minute.

Când leagănul este conectat la un dispozitiv Bluetooth, sunetele și muzica nu sunt disponibile.

10. AJUSTAREA SPĂTARULUI.

11. PLIERE: Realizați conform ilustrației.

INSTRUCȚIUNI PENTRU SPĂLAT:

Toate husele se pot spăla manual în apă caldă (maxim 30 de grade) cu detergent. Nu le înălbiți, nu folosiți uscătorul, nu le curățați chimic, nu le călcați. Curățați cadrul cu o cârpă umedă și cu săpun. Ștergeți întotdeauna balansoarul pentru a evita ruginirea.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

BG

ВНИМАНИЕ: Никога не оставяйте детето си без надзор. Не използвайте този продукт, когато детето ви е в състояние да седи само или тежи повече от 9 kg. Този продукт не е предназначен за продължителен сън. Никога не използвайте този продукт върху повдигнати повърхности (например маса). Винаги използвайте системите за обезопасяване. За да избегнете наранявания, се уверете, че при операциите по отваряне и затваряне на продукта децата са далеч. Не оставяйте децата да играят с този продукт. Не премествайте или повдигайте този продукт, когато детето е в него. Когато продуктът е свързан към музикален плеър, се уверете, че силата на звука на музикалния плеър е настроена на ниски стойности. Когато продуктът не се използва дълго време, извадете батериите, съхранявайте далеч от деца, не оставяйте адаптера без надзор (опасност от задушаване). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте сенника за пренасяне на люлката! **ВАЖНО:** Не зареждайте незареждаеми батерии. **ВАЖНО:** Не използвайте батерии от различен

тип и не смесвайте стари с нови батерии. **ВАЖНО:** когато поставяте батериите, внимавайте за поляритета. **ВАЖНО:** Негодните за употреба батерии трябва да бъдат отстранени от люлката. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Трансформаторите използвани за детски люлки трябва редовно да се проверяват, за да се избегнат повреди по кабели, контакти и други части. В случай на повреда, прекратете употребата. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Детските люлки трябва се използват само с препоръчаните трансформатори. **ВАЖНО:** Тази люлка не замества кошарата за спане. Ако детето се нуждае от сън, преместете го в подходяща кошара или легло. **ВАЖНО:** Не използвайте люлката в случай, че откриете счупена или липсваща част. **ВАЖНО!** CAM il mondo del bambino S.p.A. си запазва правото да извършва необходими промени на продукта по всяко време поради търговски или технически причини. **ВАЖНО:** Използвайте само аксесоари и резервни части, одобрени от производителя. **ВАЖНО:** Да се използва само по предназначение. Ако продуктът се използва не по предназначение, производителят не поема никаква отговорност.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:

00. ОСНОВНИ ЧАСТИ

01. Разтворете двете странични тръби, докато чуete щракване.

02. Монтирайте тръбите, както е показано на фигурата. Вкарайте тръбите, докато чуete щракване.

Обърнете внимание на посоката на вкарване на тръбите!

03. МОНТИРАНЕ НА СЕДАЛКАТА.

04. РАЗГЪВАНЕ НА СЕДАЛКАТА.

05. За спирене на люлеещата функция, натиснете щифтчето, както е показано на фигурата.

06. МОНТИРАНЕ НА СЕННИКА.

07. 5 – ТОЧКОВ ПРЕДПАЗЕН КОЛАН. За откопчаване на колана, натиснете централния бутон на токата. За регулиране дължината на колана, промушете колана през токата.

08. Поставете 4 бр. батерии тип "C" 1,5 V (опция).

09. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ – ФУНКЦИИ.

Функция люлеене.

Натиснете бутона (P) за включване на селектора на скоростта, за да започне люлката да люлее и изберете скорост. Петте светодиода (Q) до бутона показват избраната скорост. Натиснете бутона (R) за 5 секунди, за да спрете люлеенето.

Ако не изберете настройка на таймера (R), продуктът е настроен

на 90 минути по подразбиране за автоматично изключване. Алтернативно натиснете бутона (R) последователно до желаната настройка на таймера на 15, 30 или 45 минути.

Забележка: когато функцията люлеене стартира, не е необходимо да бутнете люлката. Механизмът автоматично ще регулира движението до желаната скорост в рамките на няколко секунди от избора на скорост.

За активиране на функцията мелодия/звук.

Натиснете бутона за мелодия (S) или бутона за звук (S1)

Ще се възпроизведат седем различни мелодии или четири различни звуци.

За да спрете музиката (S) или звуците (S1), задръжте натиснат бутона за включване на мелодията (S) или звуците (S1) за 5 секунди. В противен случай, те ще се изключат автоматично след 90 минути.

Bluetooth връзка.

Свързване на люлката към Bluetooth устройство:

1. Свържете люлката към трансформатора/ Включете люлката (R).

2. Активирайте функцията Bluetooth на устройството, за да го оставите да търси сигнала за люлеене на Bluetooth („люлка“ на устройството).

3. Свържете люлката към устройството. Когато люлката е свързана, индикаторът светва в синя светлина.

Предупреждение: Люлката може да бъде свързана само към едно устройство, преди да свържете друго устройство, проверете дали първото е изключено, в противен случай Bluetooth сигналът на люлката няма да се вижда.

Ако не изберете настройка за време, Bluetooth системата автоматично ще прекъсне връзката след 60 минути. Когато люлката е свързана към Bluetooth устройство,

звучите и музиката не са налични.

10. РЕГУЛИРАНЕ ПОЛОЖЕНИЕТО НА ОБЛЕГАЛКАТА.

11 СГЪВАНЕ: виж фигурата.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАНЕ:

Всички текстилни части могат да се перат на ръка в хладка вода (макс. 30) с мек перилен препарат. Не използвайте белина, не сушете машинно, не използвайте химическо чистене, не гладете. Почиствайте рамата и сенника с влажна кърпа и мек сапун. Винаги подсушавайте, за да избегнете появата на ръжда.

注意：使用前请阅读说明书， 并保存以备参考。

CN

注意：切记婴儿不可无人照看。注意：此秋千不可用于长时间睡眠。

注意：您的孩子独自坐立或体重超过9 公斤时不可使用此秋千。

注意：在抬升面使用此秋千较为危险，例如，桌子。注意：始终使用约束系统。注意：为避免出现危险，拆装产品期间，请让您的孩子远离。注意：不可让您的孩子玩此产品。注意：儿童坐在此产品上时，不可移动或抬升此产品。注意：切不可使用布篷搬动此秋千。

重要：请勿将非充电电池用于充电。重要：不能混用不同种类的电池，不能新旧电池混用。重要：电池的极性需正确安装。重要：及时更替电池。注意：此产品与mp3 连接时，保证 mp3 音量较低。警告：用于婴儿秋千的变压器必须经常检查，以确保没有涉及电线插座及其他部件的危险。如有任何危险，必须停止使用。警告：婴儿秋千必须使用指定的变压器。特别注意：此秋千不可替代简易床。您的孩子需要睡眠时，应将其置于合适的简易床或其他床铺上。特别注意：任何部件出现损坏或缺失时，均不可使用此秋千。

特别注意：Cam II Mondo del Bambino S.P.A 保留因技术或商业原因更改或改变任何产品的权利，无需事先通知。特别注意：不得使用制造商许可范围之外的附件或替代部件。特别注意：此产品仅用于其设计目的。如果此产品用于任何其他目的，制造商拒绝承担任何责任。

使用说明：

00 组装包

01. 打开侧管，直至听到嘀嗒声。

02. 依图所示安装软管。保证螺母安装方向正确。插入软管，直至听到劈啪声。

注意正确安装螺母！

03. 安装座椅。

04. 座椅打开。

05. 如图所示按下此键以锁定摇摆模式。

06. 布篷组装。

07. 使用安全带：掀起搭扣上的织物套。若打开安全带，按下搭扣中间的按钮。若调整安全带长度，同时使安全带穿过搭扣。

08. 插入4节C型电池 1,5 伏（未配置）。

09. 底座：

- P：秋千调速。

- Q: LED: 显示断电选定时间（见“R”）。以及不同的摇摆速度（见“P”）。

- R: 您可通过按动按钮“R”一次、两次或三次3个不同间隔后调节自动断电。

- S: 音乐激活。

- T: 音乐选择。

- U: 音量调节。

10. 座位靠背调整。

11. 折叠：按照图例所示操作。

清洗说明：

所有织物套均采用温和型洗涤剂温水（最高30度）手洗。不可漂白，不可使用烘干机，不可干洗，不可熨烫。使用湿布及温和型肥皂清洁框架及布篷。始终保持产品干燥，避免生锈。



A series of 20 horizontal lines for writing, spaced evenly across the page.





A series of 20 horizontal lines for writing, spaced evenly across the page.







IMPORTED BY / IMPORTATO DA

Cam il mondo del bambino S.p.A.

Via G. Micca, 5 - 24064 - Grumello del Monte (Bg) Italy

Tel. +39 035.4424611 - Fax +39 035.4424612/613 - info@camspa.it

MADE IN CHINA / FABRICADO NA CHINA